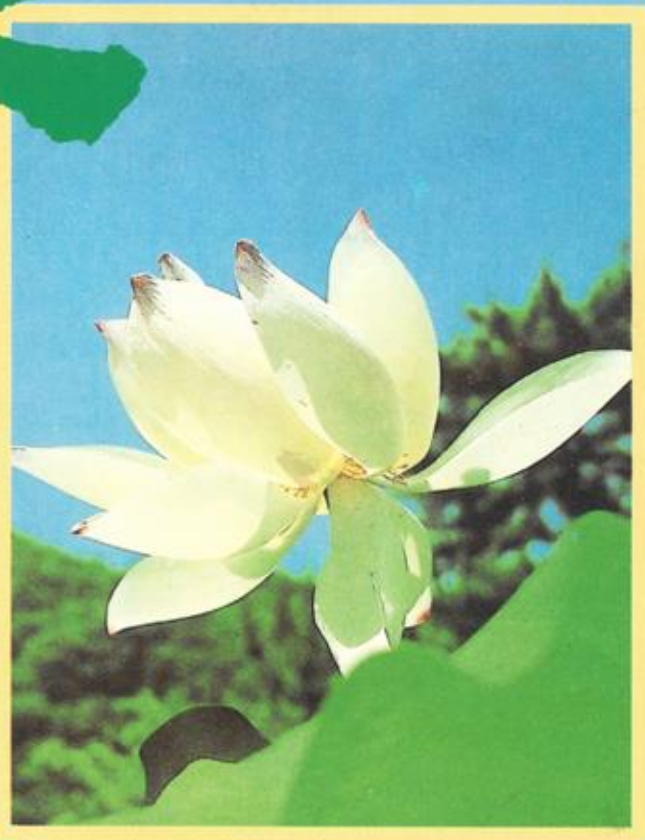


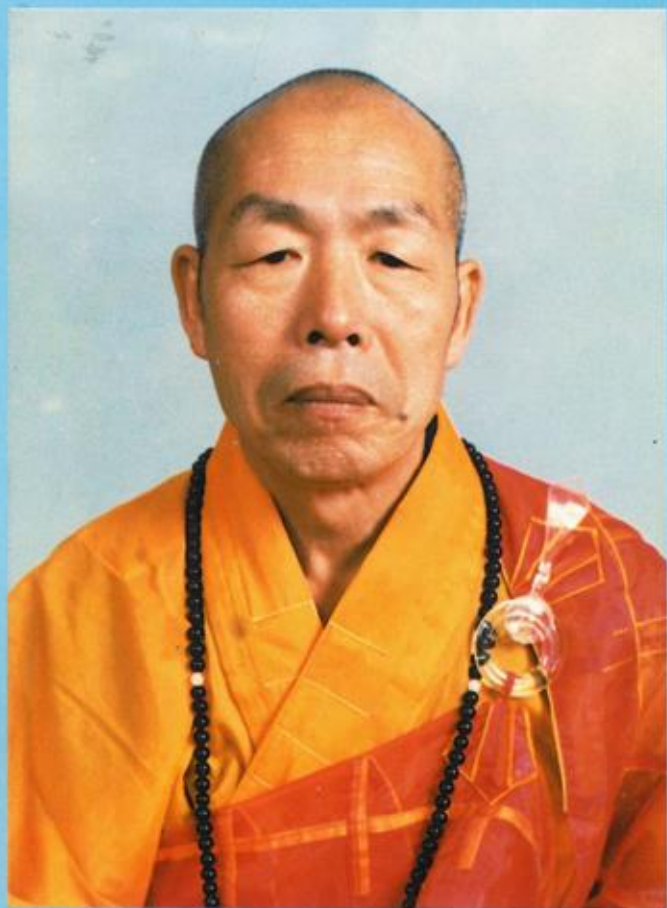
贈 閱

7 第一卷第七期

# 沙林



# 法語



古人云：「天作孽，猶可活；自作孽，不可活。」此言天災地禍，人類或可思良策以治之；然眾生常昧因果，為無明所覆，往往種下不可饒恕之罪業。若不思廣施清淨之德行，終必自食惡果。誠如佛經常言：「自作自受」者是也！隨著時代生活之進步，身為文明人皆有權利追求舒適而愉悅之生活理想。然觀今日大陸同胞，卻無以得享生活基本之要求，終日過著不自由的生活；人民的苦劫不知何日得以消除。願中國不再有冤冤相報的殘殺惡業，願受難之同胞能獲得永恆之希望。

當清晨的鐘聲輕輕地敲響時，願諸殉難之愛國同胞，從此遠離怖畏，了生脫死，往生極樂國。今以追悼之心情，借一偈以為法語：

無比無垢廣清淨

衆德皎潔如虛空

所作利益得自在

故我頂禮彌陀佛

## ► 釋菩妙老和尚 ◀

## 目錄

- |     |      |       |             |       |           |              |        |        |         |          |    |
|-----|------|-------|-------------|-------|-----------|--------------|--------|--------|---------|----------|----|
| 42  | 39   | 36    | 34          | 31    | 27        | 25           | 21     | 12     | 8       | 2        | 1  |
| 編後語 | 佛訊花絮 | 佛弟子心聲 | 漢譯南傳大藏經譯文摘錄 | 科學與宗教 | 佛教藝術源流(五) | 傳統佛教與現代社會(三) | 看漫畫說故事 | 佛乘文學廣場 | 愛的昇華(中) | 印度佛教史(上) | 社論 |

## 社論

### 誰是真正的反革命分子？

六月四日天安門廣場之民主運動的學生和人民，遭到人民解放軍的大屠殺，引起世界各國人民的激怒和震驚。中國有數千年的優秀文明，相信每個中國人都引以為榮。但到了二十世紀的今日，還有這樣的政府濫殺無辜的善良百姓，是中國人最大的恥辱。

身無寸鐵的學生要求民主，以最溫和、最和平的方法，靜坐、絕食來表示對民主的要求，那裡有暴亂，卻被加上反革命暴動的罪名。除了北京軍區以外，另調動南京軍區、濟南軍區、瀋陽軍區最精銳之三十五萬（依美國偵察衛星的查證，六月十四日的讀賣新聞第十四版。）人民解放軍開進北平城，就展開屠殺行動，才引起學生和人民的

嘴、耳朵都阻塞起來，禁止人民接近外國人，不得向外國人透露政府的醜事。然今非昔比，太空有美國的偵察衛星，地上有日本情報收集的電子裝備；衛星上的狹角攝影機，就是地面上三十公分大的物體，其行動都可一目了然。用古老的傳信方式不易探知，但用電報、電話發令，把所發布的命令說完，人人便知。並且衛星上通信電子的設備，有一種真空掃描器。利用紫外線的偵察方法，即小如地毯上的灰塵亦可收到。解放軍有多大的行動能力，在國際軍事上皆無人得知。然此次北平的大屠殺，發令至部隊的移動，和移動速度能力及到達目的地時間，以及部隊同志間無線通信，乃至軍隊內戰車輛之行動發生微弱的電磁波

惱怒，所以暴亂的發生是解放軍，而非北平學生或市民。

李鵬政府以為中國有十多億人口，死幾千人不算什麼的有計劃屠殺，而動用了三十多萬的精銳大軍，要驅散身無寸鐵的數萬學生。誰都知道，北平的治安，若非政府內部嚴重內閣的危機，不然殺雞焉用牛刀？把政府內部的衝突，而轉嫁於學生的民主運動，屠殺學生和無辜的人民，來鞏固自己的權力；如此野蠻的結果，不單民怨四起，各國經濟投資者的撤退，大使館人員的召回，只好讓這些老而不死的政賊去自食惡果！以人民為敵，甚至以世界的人為敵，這種狼狽為奸的政府絕不會長久！

李鵬政府儘管蠻橫地統治資訊報導，把人民的眼睛、

皆被收進，並轉換為電子符號（signal）。通過電腦處理後，不消幾分鐘，一經公布即天下皆知。這些情報機關，平時對中國解放軍的情報皆無從入手，卻因此次北平大屠殺，提供了難得的機會。他們說：這是「天賜良機。」所以逮捕受外國記者訪問的市民，真是冤枉。官家可放火，卻不允許庶民點燈。提供國家軍事機密情報給外國情報機關的，應是李鵬政府，他才是真正的反革命分子。

我們悼念六四被慘殺的英靈，和安慰被逮捕的學生、人民。全世界的人民都知道他們的勇敢和偉大，相信他們今後必成為保護民主運動戰鬥的英雄神。

# 印度佛教(上)

■吳老擇

## 壹 佛教以前的印度文明

### 一、印度河文明發現

要了解一個國家的文化思想，必須先知道其國家的地理背景。印度文明直到近世紀，已由考古學者對印度河一帶的挖掘，不僅發現印度輝煌的文明和歷史，並且是人類文明史的一大發現。在印度河兩岸發現印度文明的中心地，有數以百計的遺跡，約為紀元前三〇〇〇年至一五〇〇年期間，已經證實在印度河流域，流行金石並用的高度文

明的都市了。

金石並用的文明都市，亦稱銅器時代的文明。此文明的都市生活，使用銅、青銅及石片作為武器和工具。以泥土作壺等之陶器，並燒磚建屋，牀面提高離地上以避水害。印度河文明，雖未全部發達為高度的都市生活，但其廣大的規模，卻繼續了千餘年，頗引世人矚目。

由其城塞建築等之都市遺跡來推測，此都市之住民大致過著和平的生活，遺物中的武器非常少，防禦施設只有城塞，市街地之防禦不夠堅固；所以維持此文明，表示其

並非靠權力或武力。如果不是權力和武力，那麼靠什麼來維持其社會秩序呢？大概是兩岸都市的城塞而已！城內的建築物，本身即含有公共用途之意義。其建築中附設有沐浴池，這是否單純為洗身而設置呢？但各家屋內都設有浴室和水井，那麼沐浴的目的，想是住民不可欠缺的祭儀之用吧！而後梵語文獻中蓮池是聖的人工池，最初是單獨的建造，後來則附屬於寺院。這樣的人工池，與一般之齋戒沐浴不同，是神聖不可或缺的聖水。

若與原始的生殖禮儀聯想時，不但是男性於沐浴聖水，亦與城塞之地母神的代理與女性交合儀式有關，對地母神的崇拜。由土壘美術品出土之女神像，可以得到確認。由古代印度王朝的祖先和水天女的結婚故事，或修美尼（SUMEN）、巴比倫之女神（地母神）的存在，亦可以比對和想像，這是值得注意的一點。在這古代的都市裡，當然沒有神殿或寺院，沒有祭壇亦沒有祭具。可以想像後來侵入印度的雅利安人之信仰是不同的，但和後代之印度教，應有相當的關聯性。在所發現的地母神像或修美尼的原形，從現有瑜伽、禪定的姿態來看，瑜伽的起源應出於此。並有男女性器的崇拜以及樹木、樹神、動物，特別是牡牛和牝牛的崇拜之風。沐浴以外，還有與後代印度之最重要的火葬，在此亦已出現。這種火葬，後來影響到中國佛教及朝鮮、日本。

君臨文化圈的王者又是怎樣的情形？從其發掘的遺跡遺物中調查，無從得知。在前面曾述其武器之貧乏，從沒有宮殿沒有征服者之紀念物或壯大的墳墓看，即沒有神格

化的軍事指揮者，和對帝王的崇拜。看那些印章的圖案，沒有帝王戰鬥的雄姿，都是所喜好的動物、植物、人物、器具，是種和平的象徵。愛好和平而有逃避他國民族侵入對抗之情形，依賴宗教而不依賴武力的現象。對有奉行宗教的人民是有其效果，然對沒有宗教，或是異教民族，不一定是有力的方法。

## 二、印度河文明的沒落

印度河文明的沒落，不能說成是單純且唯一的原因。此文明之衰退或滅亡的原因，往往以單純唯一的想法為正確。而依據「梨俱吠陀」的文獻，有人說印陀拉神（Indra）和雅利安人為印度河文明滅亡的原因。其實文明的滅亡和勃興，同樣有很複雜的因素作用，把原因作單純化的解釋，是大有問題的。在地下發掘出來的遺跡、遺物中，沒有可解讀的文獻，對於遺跡和遺物的說明，不能不以綜合方法的運用較為客觀。

依照發掘的地層看，屬最下層的必然相當深，其下層部分，不只是河牀，亦有甚厚之海水沈澱物。這些厚層之海水沈澱物，兩岸都市都是一樣，皆為大洪水造成的結果。由於河川砂土長期沖積和海岸地帶的隆起，而發生海水沈澱物堆積的現象。

因洪水的災害，市民的減少是不難想像的。為避洪水之害，而在先住民之廢墟上面，搭上簡陋之架造式的住居，而層層高築，越上層部越簡陋，如貧民窟一樣；上下層間有九公尺以上被埋沒，這即證明市民生活的衰退和沒落

。市民經濟的破壞和毀滅，從住民生活之基本樣式可以得知。都市的建設，需要無數的磚頭，燒磚在當時還沒有石灰，唯一的燃料是木材。長期而大量的燒磚，當然須要大量的木材。有可能採伐山上的樹木而用水路輸送，但都市周圍的林木還是會採伐利用的。因經過幾世代的燒磚伐木，都市周圍的景觀漸遭破壞，都市周圍樹木逐漸減少，再遇到洪水的襲擊，不單是都市，一般灌溉設施也會受到破壞。所以受到破壞的土地，原含有鹽分漸變為酸性，如此生產食糧的土地必全歸於荒廢；農業組織的腐敗，最終免不了成為沙漠。不毛的耕地，無法為住民供給食糧，都市生活遇到嚴重破壞，是印度河文明衰滅的原因。

### 三、雅利安人的侵入

有學者這樣說：「從西北印度侵入的雅利安人，破壞印度河各水系文明的水壩，印度河文明才遭到絕滅。」這是一種推測，說不定完全錯誤，但也不能說沒有可能。依據雅利安人侵入印度之初期的讚歌「梨俱吠陀」，敘述印陀拉神破壞哈米耶。雅利安人說印陀拉神是庇護他們的守護神，含有對非雅利安人之勝利的意義，相當於現在的哈拉巴(Harappa，現屬巴基斯坦)吧？又阿普尼火神燒毀那如米尼，說不定是莫汗佐達羅。於「梨俱吠陀」，從印度河上的胖著普(五河)侵入的雅利安人，常歌頌攻擊「普如」(城塞、都市)的情形。而印陀拉是雅利安人的將軍神，因破壞城市而為雅利安人的保護者。被破壞的城市在哪裡？可能相當於哈拉巴等之印度河文明的諸城市。

我們可從莫汗佐達羅出土的人骨來判斷，但因人骨的記錄不完全，不知人骨都是同時期呢？還是都市的最後時期呢？這是個難決的問題。但人骨都在遺跡上層，是暗示此人骨屬於都市的最後時期。但是誰有力量能破壞這巨大的文明圈？現在除了雅利安人以外，實在想不出還有其他的原因。

然印度河文明被雅利安人破壞了，但此文明影響後代印度民衆之生活基礎，卻是根深蒂固的。印度文明的產生型態及產生方法，從其遺物可以推斷，但看現今的印度，卻沒有很大的差異。如農具或車，和現在印度農村所使用的器具，以及古代佛教彫刻所看到的比較起來，有明顯的類似，是大家所公認的。又此文明的印章，影響到印度最古貨幣之打造金幣。每枚貨幣的圖案，不僅與印章相似，其形狀或重量，亦有一模一樣的。

然而，已經滅亡的印度河文明，何以還承認它影響到後代的印度文明，其理由是什麼？因為印度河之都市文明最後之被消滅，仍有某程度上的保存。如灌溉組織遭破壞，耕地歸於荒廢，但職業的技術和商業關係，可能會延續下來。後代的重量單位和長度標準，即是承繼莫汗佐達羅和哈拉巴的。亦可想像是神話傳說的殘存，如宗教關係前面已說過，後世的印度教與此有密切的關連，這是誰都承認的。後來印度人的習俗亦有從印度河文明而來的。如印度河住民以正六方形的骰子用來賭博，成為後來印度人的風俗。亦有玩具類，如土燒或銅製的車及精巧之紙老虎的出土。至於衣服，知有全裸的影像和長形的沙姆

(SHAWL)，包左肩露出右肩之男子的影像。這種長形 SHAWL 的形態，是後來佛教徒用為「偏袒右肩」的袈裟，偏袒右肩者，乃袈裟露出左肩，是佛教僧伽對尊者表示恭敬之意。

總之印度河文明雖有興衰之變化，有幸與不幸的遭遇，但其永遠的自然條件以及同一的思維方式和生產方式，住民生活之適應，對這恒久的印度諸文化形式，吾人是不應不注意的。以上為參考中村元著的「古代印度宗教」。

#### 四、吠陀時代

吠陀，中國稱為毘陀、皮陀、圍陀、比陀等音譯，或者譯為智論或明論。吠陀 (Veda)，乃知識之義，依照婆羅門的信仰，是古聖人 (ṛṣi) 受神的啓示 (śruti) 而誦出來的，是神智和聖智的結合才用此名稱。吠陀是知識的意義，但不是今日所謂的知識，或科學知識。吠陀是宗教性的知識，這是很難理解的，吠陀為「神聖的天啓」、「靈驗的知識」，是屬於宗教的。這或許可以承認，但沒有一定時期、一定數量，而明確的成為書籍。不知經過幾百年的長久時間，代代口耳相傳，說明是神聖的天啓、靈驗的知識。與基督教的聖經，以及佛教之三藏，經一定的時間、地點，研議而制定的聖典，是不可同日而語的。

吠陀本集 (samhitā)

吠陀之本集有四種：

- A、梨俱吠陀本集，讚歌之知識的集成
- B、沙摩吠陀本集，歌詠（旋律）之知識集成。

- C、夜柔吠陀本集，祭詞之知識集成。
- D、阿闍婆吠陀本集，咒詞之知識集成。

這四種吠陀是各祭詞詩人所集成，而廣泛地流傳。在時間上非出於同一時代，在內容上雖有本末之區分，在實質上並不一定相同。然而在形式上，站在同一原理而有互相補助的關係。當時的祭祀方式有四種祭官 (niti) 的制度。招請神的勸請者 (hotṛ)，讚嘆神德的歌詠者 (udgātṛ)、供養神的祭供者 (adhvaryu)、祈願的祈禱者 (brahman) 等。勸請者應祭神而誦一定的讚歌，勸請神降臨祭壇；歌詠者歌唱 (saman) 讚嘆，祭供者即低聲唱祭詞 (yajus) 以奉獻供物。祈禱者的婆羅門即統領全體以完整祭事的儀式。於職掌的分擔，在梨俱吠陀中已經可以看到。婆羅門族階級未成立以前，由於身份或家族關係來分擔其職掌確已固定。從複雜而傳下來的種種讚歌祭詞 (mantra)，依其目的次序而分類，由特定之家族代代相傳，集錄起來以供祭壇之實用，就是吠陀本集 (Vedasamhitā)。這樣用於勸請者為梨俱吠陀 (Rgveda)，用於歌詠者為沙摩吠陀 (Samaveda)，用於祭供者為夜柔吠陀 (Yajurveda)。以此次序，當然用於祈禱者是阿闍婆吠陀 (Atharvaveda)。最初沒有特定的聖典，只有前面的三吠陀，到後來的阿闍婆派崛起得勢，三吠陀才轉成四吠陀。阿闍婆吠陀如占有監督僧之聖典地位，結果且有議論不知阿闍婆吠陀者，即不足為祈禱者或宮中僧官。實際上四吠陀皆以祭祀如占有監督僧之聖典地位，結果且有議論不知阿闍婆吠陀即不足為祈禱者或宮中僧官。實際上四吠陀皆以祭祀為中心，而整理輯成的

聖典，在形式上可看做同一趣旨而有不同方面的分擔，這是大家應該注意的一點，不然就無法了解其歷史和教理的異同。

## 五、雅利安人的故鄉

在學者間有種種的議論，雖無正確的定論。在雅利安人移居印度河上游地區以前，可以推定它是出自中央阿細亞的地域。有說是奧魯伽河畔草原地帶的游牧民族，亦有說出自庫加沙斯山脈的北方地帶。總之原始的雅利安人是帶著牛、馬、犬等家畜，從此草原遷移到彼草原以過游牧的生活。如停留在某一地方，就栽培大麥、黍，並製造石器、銅類等器具，以供日常生活之用，並製武器以防野獸的攻擊。

他們是以父權的大家族為單位，合大家族為氏族，集氏族而構成部族。部族有王，王是從氏族中選出來支配部族全體。一有事情，自然為部族的指揮者。

他們的宗教是脫離原始民族之惡靈崇拜的階段，而崇拜自然。認為諸神在天，光明燦爛。崇拜太陽、月、空、曙、火、風、雷、水為神，以期神之降福；以信天為最高之神。

這樣的雅利安人，從印度、歐露巴的比較言語學，來推定雅利安人的特徵。雅利安人有一時期從草原地帶開始向其他地方移動，有的部族向西方移動定住於歐露巴，如凱爾特人、日耳曼人、條頓人等為現在歐露巴之諸民族。其他部族向東移動，而入於西土耳其的草原地帶，以過遊

牧和農耕生活。這即稱為「印度、伊朗」部族。印度與伊朗人再作遷移，一部份移入伊朗地方，成為雅利安系的伊朗人；一部份向西北印度移入，成為印度雅利安人。

印度、伊朗人之血緣關係，是依「梨俱吠陀」和「阿威斯特」兩聖典的比較研究而推定的。不唯是兩聖典的語言，就是神名或祭祀關係的術語，很多是共通的。印度雅利安人和伊朗人，可從它們的宗教、習俗、崇拜多神及許多複雜的祭祀去推測。印度雅利安人祖源於印度伊朗人，是在什麼時代開始分離？是怎樣分開的？這關係到雅利安人的移居印度，是頗為有趣的問題。但是對印度伊朗人之始祖雅利安人之瞭解，同樣是沒有足夠的根據來說明。但從雅利安系的伊朗人和印度雅利安人之宗教習俗之根本類似點來看，兩者的親緣關係，並推想印度雅利安人的宗教習俗，是源於印度伊朗人的宗教習俗。

印度伊朗人的宗教習俗是什麼呢？他們都崇拜天界之諸神，對諸神供奉穀物或牛乳之供物，然後投於聖火中。用特殊的蘇摩酒盛於水盤而供之，並供動物的犧牲，他們都相信聖火會把供物運到天上。在家庭內亦崇拜祖先，以供物祭祀祖先，期祖先之福祐。另外一方面認為宇宙是離諸神而獨立的，即依「天則」來維持一定的秩序。此「天則」認為是單獨的存在。天則是歐洲的古典語，亦有相當於近代語，形成印度歐露巴最初之哲學觀念。

## 六、雅利安人和原住民

印度伊朗人一部份向東南移動，越過興印句修山脈，

而進入西北印度，居住於印度河上游之胖奢普（五河）地方，是為印度雅利安人。他們在什麼時代移居進來，依考古學家言，在西元前一三〇〇年為最有力的論說。但還未成為定論，都認為前後幅度的相差有幾世紀。印度雅利安人如何到達印度河上游之胖奢普地方？此問題和其理由同樣是解不開的謎。想必是分批數次的遷移吧。或者他們當時所選擇的胖奢普地方，從氣候、風土來看，可能比現在所居住的比較適合其條件吧。

不管他們以何種理由、方法到達胖奢普地方，至少他們不能不克服和黑皮膚、低鼻吼的先住民作生活上的競爭。為尋找新的生活，必須要求更佳的地方。依「梨俱吠陀」的記載，雅利安人的皮膚是白色的，先住民的皮膚是黑色的；而先住民的語言和宗教都和雅利安人不同。

先住民被雅利安人稱為「達沙」、「達斯曼」，把他們視為惡魔。其與視為惡魔的先住民之鬥爭經過如何？可從「梨俱吠陀」的神話中看出來。在那神話中，常說雅利安人借助諸神的威力，退治無鼻（低鼻）之達斯曼惡魔。此惡魔沒有祭祀，亦無犧牲，有特異的誓戒，罵諸神。又達沙惡魔，黑色的皮膚、無鼻子，說不清楚的語言，舉行崇拜性器、蛇神、樹神，和雅利安人的宗教完全不同。據「梨俱吠陀」記述，說他們居住在河川之流域和平原，從事於農耕、畜牧，崇拜女神為守護，形成村落；以部族為單位，過著團體生活。家族的構成是母系制。在防衛上，築城以防禦異族的侵入。以青銅製的用具和武器、裝身具，以確立社會文化。雅利安人比原住民有更進步的銅器文

明，並有更進步銅鎗武器、騎馬，使用有馬鞍的戰車，其壓倒原住民是可想像的。

當時的雅利安人不但壓倒原住民的陀拉吠達人，而使用文達語的文達人亦在內。文達人於雅利安人移居印度河上游之初，就已接觸雅利安人。研究「梨俱吠陀」的語彙，知道雅利安人就此期間借用文達人的單語。

陀拉吠達人之母系制的家族構成，「以母親之名來為子名。」謂「某女之子」的命名法就可知道。印度的佛典、耆那教的教典、古奧義書亦稱「母與父」，在這點上，父不如母之重要思想，是可以想像的。然而自雅利安人侵入以後，母權制即移到父權制。在雅利安人的社會，就出現男性支配家族的制度。可從家畜，以牛為中心之畜牧，農耕生產方式獲知。

雅利安人壓倒了先住民，而確保了胖奢普平原。利用先住民之畜牧能力，特別成功的是擁有多量的牛。牛家畜為交換手段而積蓄，成為可移動的財產；另一方面可使用於農耕、搬運等勞動，由交換而增大移動可能的財產。眾人即利用此自然環境而競爭，個人擁有勞動者，而發生剩餘，就成為家父長制，私有財產制，階級分化形成之可能。

先住民和雅利安人之鬥爭，而被雅利安人所征服，被吸收而失去政治的自律性。其被編入雅利安人社會之最下層的奴隸，是不難想像的。雖為雅利安人社會的被支配層，但未達到雅利安人化，唯發生雅利安人和被支配層融合，可從現在印度人諸人種的分布狀況來推想。（待續）

✱

## 愛的昇華(中)



■陳 侑

### ·愛恨交織的苦惱

現在我們來談談愛恨之間的關係，從現生的世間來觀察，人與人之間愛恨的增減往往是成正比的。增支部經典即謂：

愛可生愛，亦可生憎；憎能生愛，亦能生憎。

所以佛教言愛言恨，就像人的手心手背，是一體兩面的；本質上是相互依存，並無矛盾可言。宇宙萬事萬物，雖是相對立而存在，確也是相生相成，例如沒有黑暗則不足以言光明的可貴，沒有憎恨則不足以凸顯慈悲的美德，其他如高低、尊卑、遠近等亦然。一般來講，愛得愈深，憎恨之心也可能會愈大。如一粒球，愛的拍力愈大，恨的反彈力也會相對地增強。

有人說，佛教很少談愛情觀，一談到愛情，似乎顯得不知如何措詞了。其實，佛陀透過有情眾生的觀察分析，認為男女之間的愛情，雖是一種比較特殊的感情，且其型態亦不同，然因有情眾生生存意志的愛欲受無明所支配，

故因愛所受的苦惱是毫無二致的：

……因諸愛染，發起妄情。情積不休能生愛水。是故衆生心憶珍羞。口中水出，心憶前人，或憐或恨，目中淚盈。貪求財寶，心發愛涎；舉體光潤，心著行淫，男女二根，自然流液。阿難，諸愛雖別，流結是同，潤濕不升，自然從墜。（首楞嚴經卷八）

因此，佛陀特別強調，世間的愛染雖有千差萬別，但其所產生的苦惱卻是無有差別的。若不能將諸愛淨化提昇，則少受縛於憎恨的苦惱而墜落六道輪迴。

根據南傳法句經的喜愛品：

從愛生憂患，從愛生怖畏；離愛無憂患，何處有怖畏？（十六章第二一二偈）

於同偈中，從「愛」一字轉變，依次列出世間四種最常見的愛：一為親愛（巴利語 *pieta*）；二為欲樂（巴利語 *piya*）；三為愛欲（巴利語 *kama*）；四為渴愛（巴利語 *tanha*）。我們先談談親愛，除了父母兄弟姐妹之間的親愛外，亦包括對他人親愛之友情。親愛的對象僅限於一己周圍的

人，然而親愛必不可避免煩惱的產生。若能彼此親愛、互相敬重，如此心中的愛必趨於寬廣清明而無障礙。此類愛敬互加的世間法，佛教稱之為善士法：

……善士法者，謂有一類愛則加敬，敬則加愛；愛敬俱行名善士法。若有此法增上圓滿，應知即是廣大有情，如有情甚為難得；世若無佛，此類難遇。（大婆沙論卷二十九）

敬就像一帖沈澱劑，加了敬，愛的色彩才能淨化，如此生命始有自在圓滿的意義可言。如前文據瑜伽金剛頂經釋字母品，即言愛字門有自在不可得之意，即指自在莊嚴的愛，為世間難遇的善士法。

所謂欲樂，意思是希求欲望。又稱為樂欲。有二種意義：一、指聞法修行方面之樂欲，對於一切智及諸法藏，生志求不怠、欲樂無厭之心。例如法華經序品（卷一）云：「爾時，會中有二十億菩薩，樂欲聽法。」二、指凡夫追求五欲（色欲、聲欲、香欲、味欲、觸欲等五欲，為男女之欲界。）之樂，此為一切煩惱之根源。最勝王經（卷一）：「生一切煩惱，以樂欲為本，從樂欲生；諸佛世尊斷樂欲故，名為涅槃。」而這裡所指即為後者，為對某一特定人、物之愛情的追求；例如時下談戀愛的青年男女，常以來電或不來電的時髦名詞，作為擇偶的感覺條件，即屬此類。

再談愛欲，性欲為人類僅次於食欲之一種本能。古代印度人認為人生之三大目的為法（梵語Dharma）、利（梵語Artha）、愛等，即為真理之了解、財物之蓄積、性愛之享受。基於性欲之本能，有些愛欲是建立於性關係之情愛，純粹是男貪女愛的性愛；有愛無情。例如應召站女

郎或午夜牛郎，即是以交易方式來解決男女性生理之需要。至於渴愛，是非常愛慕之意，由於過份執著以致產生非非想的痴病。例如畫餅充飢、望梅止渴者即是。說無垢稱經疏（卷三）亦有此類渴愛的譬喻：

如春陽炎，遙看似水，諸熱渴惱鹿，多奔趣之，非水水想，名渴愛生。諸有為生，從諸煩惱渴愛所生，亦復如是。

在炎陽的肆虐下，又熱又渴的羣鹿，常易產生非水水想，主要是渴愛的作用而產生幻覺；沙漠中的海市蜃樓，亦是渴愛幻生的產物。在渴愛不得的情況之下，種種苦惱便像熊熊的烈火自心中燃燒了。

以下四種世間常見的愛，如果不能淨化，則易為無明覆蓋而生惱恨之苦。其本質皆以自愛為前提，由自愛出發以至性愛；更甚者，以自愛為主而演變成變態情愛乃至於渴愛，此中層次逐漸加深，惱恨亦隨之加深。例如報上曾報導士林之狼及景美之狼，常出其不意專殺夜行單身女郎，即為得不到正常的愛欲，轉而採取報復的仇恨行為，當作心理變態的自慰。又報上常見的情侶失和或夫妻反目，因愛生恨的變態情愛，結果往往以悲劇收場。「問世間，情是何物？直教人死生相許！」本來，有愛的人生應是最幸福的人生，然而渴愛到如此地步，無以言喻的苦惱怎不會因之而生？更由此苦惱而生悲呢？生死，對渴愛者而言，反倒看得輕如鴻毛而不足惜了。

### 佛菩薩的慈悲是無染的信愛

佛菩薩在世間說法，其所宣說的種種教法，簡而言之，無非是為有情眾生獲得無上的利益與安樂，遠離苦惱的

可怖與現生解脫。因此，佛菩薩救人濟世的精神，一以貫之即是慈悲的顯現；源於同心同感的血肉之情，這也是為什麼佛菩薩要看成「眾生是父母」，而不忍坐視眾生受無量苦了。菩薩地持經（卷七）云：

……於無上菩提淨心堅固，為眾生故於生死中，代諸眾生受一切苦。

所以慈悲實為愛的代名詞，其意義的涵攝更深刻且廣闊。

大智度論（卷二十九）更將慈、悲、喜、捨攝於四無量心中，而分別稱為慈無量與悲無量。另據菩薩地持經卷七，可知慈悲有三種：

云何菩薩修四無量？謂慈、悲、喜、捨。略說菩薩四無量有三種修：一者眾生緣、二者法緣、三者無緣。菩薩安處一切，三聚眾生已。若苦若樂，不苦不樂眾生，欲安樂故，作樂饒益想而修慈心，周滿十方一切眾生，意解想住，是名菩薩眾生緣慈。若菩薩起法數想，法數眾生行觀而修慈心，是名法緣慈。若復於法離諸妄想而修慈心，是名無緣慈。

從此段經文，可知菩薩在四無量心中有三種慈悲的修行，即眾生緣、法緣、無緣三種慈悲。茲分別解釋如下：

(1) 眾生緣慈悲：即生緣慈悲，又稱為有情慈悲。即觀一切眾生猶如赤子，給與快樂並拔除其苦痛，願十方一切眾生永住安樂，是為凡夫之慈悲。而聲聞、緣覺、菩薩等三乘（前二者為小乘，後者屬大乘），最初之慈悲亦屬此種，故亦稱為小悲。

(2) 法緣慈悲：指開悟諸法無我之真理，即觀察「無常、無我、涅槃」三法印所起之慈悲。係無學（阿羅漢）之二乘及初地以上菩薩之慈悲，又稱為中悲。

(3) 無緣慈悲：為遠離一切差別妄想執見，無有分別心而影響其平等絕對之慈悲，此為佛所特具的大悲，非凡夫、二乘所能起。因其慈悲甚廣大，無遠弗屆，故特稱之為大慈大悲（梵語 maha-maitri-maha-karuna），或稱為大慈悲。

以上三種慈悲，亦稱為三緣慈悲、三種緣慈，或簡稱三慈。

了解佛菩薩有三種不同層次的慈悲修行後，我們來看佛菩薩是如何以慈悲無我的精神，不惜倒駕慈航，以堅定不退轉的大慈悲心，因眾生的根器不一，實行善巧方便的救度。從蓮華經卷二的譬喻，不難了解佛陀對眾生因愚痴而苦惱的，用種種方便遂行其慈悲的救度：

若國邑聚落有大長者，其年衰邁，財富無量，多有田宅及諸僮僕。其家廣大，唯有一門，多諸人眾；一百二百乃至五百人，止住其中。堂閣朽故，牆壁隕落；柱根腐敗，梁棟傾危。周匝俱時欻然，火起焚燒舍宅。長者諸子，……於火宅內樂著嬉戲，不覺不知，不驚不怖。……諸子幼稚，未有所識，戀著戲處；或當墮落為火所燒。……父雖憐憫，善言誘喻，而諸子等，樂著嬉戲，不肯信受。……爾時長者即作是念，……我今當設方便，令諸子等得免斯害。父知諸子先心各有所好，種種珍玩奇異之物，情必樂著，而告之言：……爾時諸子聞父所說，……心各勇銳，互相排排，競其馳走，爭出火宅……

此段譬喻所顯示的意義，長者就是佛陀，而孩子就像眾生的幼稚無知，家裡著了火，就像世界著了火一樣，充滿了驚怖危險，而眾生却像一羣沉迷嬉戲的孩子毫無警覺心。

所以佛陀爲了拯救無明的衆生，想盡各種方法行其慈悲的教化，讓衆生逃出三界火宅。

我們再看菩薩以何種方法來利益有情衆生，行其難行的悲願。今以其難得的愛語（令人心生歡喜的正法、圓融的義理），略述其慈悲的殊勝：

云何菩薩難愛語？略說三種：菩薩於怨家所，以清淨心思惟慰喻，發喜饒益而共爲言說，是名第一難愛語；菩薩於增上愚癡鈍根衆生，以無厭心思惟籌量，而爲說法忍諸疲勞，以法攝取爲具足說，是名第二難愛語；菩薩於詭曲幻偽衆生，欺和上阿闍梨及尊重福，或背正向邪，以無害心方便慰喻，發喜饒益而爲說法，是名第三難愛語。（菩薩地持經卷七）

從此段經文的記述，我們可以知道菩薩對於衆生的惱恨、愚癡、詭偽，而分別以清淨心、無厭心、無害心等難得的愛語，隨順衆生的根性而分別宣說令人歡喜、讚歎的話，及真實饒利衆生的話；這是菩薩引導衆生走入正法的慈悲方法。

至此，我們已瞭解佛菩薩的慈悲是一種愛的流露。而佛教的愛是愛他、利他的慈悲心，與世間因愛執而生種種的煩惱，兩者性質是截然不同的；其本質在於染與不染而已。梵語 *Premā* 或 *priya*，即是不染污心愛樂法或愛師長之謂。此點可從大毘婆沙論（卷十九）中，去了解真實的愛是以何爲自性：

問愛以何爲自性？答愛有二種。一染污謂貪，二不染污謂信，問諸貪皆愛耶？答應作順前句謂貪皆愛。有愛非貪，此即是信；問諸信皆愛耶？有作是說：諸信皆愛。諸信皆愛，有愛非信謂染污愛。……

所以愛有二種，即爲染污與不染污。有染謂貪愛，如愛妻子者；無染謂信愛，如愛師長者。因此清淨的愛，其體是信，不夾雜任何煩惱，沒有條件沒有目的；在毫無意識分別的心態下，菩薩的信愛也就更顯得清淨無染了：

……無染者，有四種：是菩薩歡喜心修習善法，不因是故，生憂苦悔恨；是菩薩不惱他人不著諸見，不難惡行行施等善根；是菩薩一切自己功德專至顯現，堅固顯現寂滅決定，不由於他行施戒等諸善法；是菩薩不於施等善法而求果報，若轉輪聖王帝釋魔梵，不求他報。不依此等求名利身命，於此等行淨歡喜俱不惱亂他；專至無依從施等，乃至同利諸善法行，是名無染。（菩薩地持經卷七）

菩薩安樂衆生行施諸善法，不求果報亦不生憂苦悔恨，亦不因任何對象的不同，而絲毫影響其慈心清淨的精神作用。由於菩薩無時無刻不以衆生爲念，無我所以內心愛得寬廣清淨：

五種內清淨者：是菩薩廣住悲心利安衆生；是菩薩忍一切苦而不懈倦，心常歡喜利安衆生；是菩薩以自在身，謙卑忍下猶如僕使，亦如孝子如旃陀羅子，離諸我慢利安衆生；是菩薩離於利養心不虛偽，心存勝妙利安衆生；是菩薩於究竟處終不退轉，常以慈心利安衆生。是名菩薩五種內清淨。（同前）

因了五種內在清淨之愛的不染污，所以菩薩能廣住悲心，能忍一切苦，能謙卑猶如衆生的僕役，能遠離名利身養等，最後使菩薩成就如來的信愛。而衆生執著貪愛，爲無明煩惱所污染，終不得清淨自在以致墮落痛苦的深淵。（待續）

✱

## 究竟圓滿遍十方

■林新居

清晨的電話鈴響，像空谷中的回音，迴盪在客廳裡，驚醒半醒半夢的我，跳下床來，直奔客廳。

靜謐的聲音從電話彼端傳來。她說夜讀「圓覺經」，越讀越能領悟佛陀法音的玄妙，也忽然領悟到蘇東坡詩：「夜來八萬四千偈，他日如何舉似人」的禪趣。

夜來八萬四千偈，偈偈都是自性流露的本地風光，從無始劫以來，不生不滅，不垢不淨，不增不減……。這情境如何一一拿出來說給人聽呢？

她的聲音，伴著樓下傳來的泉聲，以及窗外田野傳來的鳥聲，我幾乎可以感受到她內心湧現的法喜、禪悅。

在萬籟俱寂的夜晚，獨對孤燈，圓覺性海裡，有一位自稱「善男子」的年輕女子，以無智亦無得的心，將自己

化成一尾魚，優游於如是我聞中，將夜闌游成晨曦，游成皆大歡喜、信受奉行。像山鳥由衷的高歌，像山花如實的展顏。山鳥山花好弟兄！善男子、善女人同樣是佛陀鍾愛的好弟子。

善男子！如來因地法行即是圓覺實相，開顯本有圓照清淨覺相，即知自性圓滿，永斷無明，成就佛道。

善男子！一切眾生之種種幻化，皆生於如來圓覺妙心，宛如空華，從空而有；空華雖滅，空性不壞。而依幻說覺或無覺，尚未離幻。只有知幻即離，不作方便；離幻即覺，無有漸次，即能永離諸幻。

善男子！以奢摩他如理作觀身心幻相，如是修持，一切清淨，圓覺普照，寂滅不二。由此得證一切眾生，本來成佛。

善男子！無明的生起，一切循環往復，都是輪迴。輪迴宛如空華，空華滅時，不能說虛空何時會更起空華，因為空本無華，圓覺的本性，宛如在銷金鑛，金並非由銷而有，是本來具足；如果成金之後，就不再為鑛了。

善男子！一切眾生由於思愛貪欲而起輪迴，要脫離生死，免諸輪迴，應先斷貪欲。

善男子！圓滿菩提覺性中，本來無取無證；但以眾生迷惑，未能除滅一切幻化，便現起差別。因此而立修證階位：分別為凡夫隨順性、菩薩未入地者隨順性、菩薩已入地者隨順覺性、如來隨順覺性等。

善男子！由於眾生三性差別，而有三種修行禪法，即奢摩他、三摩鉢提及禪那。三種法門皆是隨順覺性，十方如來，因而成道。

善男子！前三種觀門，可細分為二十五種清淨定輪修

持；此中三種觀門或單修或配合，總有二十五輪。

善男子！一切衆生，無始以來，執著我、人、衆生、壽者四相，認四顛倒爲實我；當明此爲根本我執的妄想執著。

善男子！末世衆生欲發大心求善知識，當求正知見。所證妙法，當遠離作、止、任、滅四病。

善男子！一切清淨眞如菩提涅槃及波羅蜜，皆由圓覺自性中汨汨流出。

## 常隨師學

■果霖

### 經非文字

雖誦經典少，能依教實行，  
具足正知識，除滅貪瞋癡，  
善淨解脫心，棄捨於世欲。

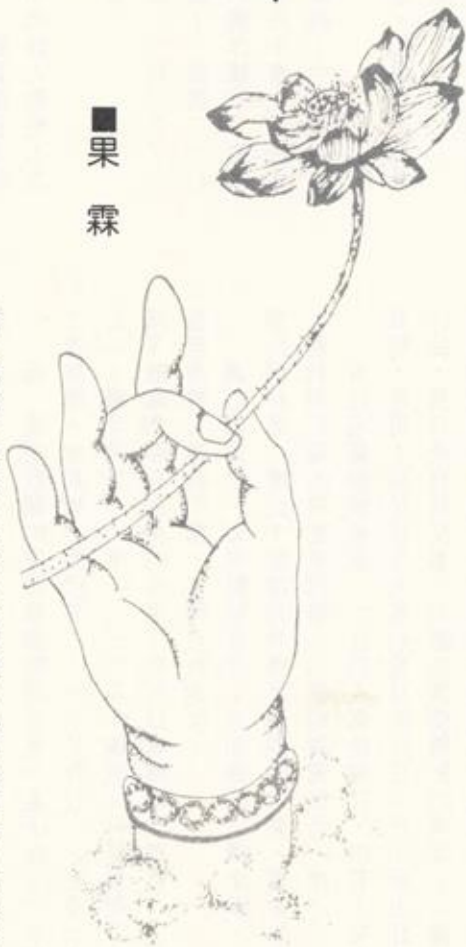
——法句經

意思是說：「雖誦讀很少經典，但遵行眞理；棄除貪

李元松居士說得好：修禪得力之處，是在有「人」的地方；士農工商、生住異滅的當下，即是不生不滅、如如不動的涅槃——人們若能自覺體現到這一點，那麼何妨「就在那裡」，「就是這樣」地繼續原來的生活方式呢？

所以，沒有菩提可得，沒有涅槃可證，沒有行可修；連沒有都沒有。能所雙泯，不除妄想不求眞！

果滿菩提圓，花開世界起。本來如此。本來如此，究竟圓滿遍十方。



慾、瞋怒、愚昧，具有正確智慧；心得以解脫，不戀今世、來世，這才是眞正佛門弟子。」

在飽讀經書之後，法句經這段話，給我深深的啓示；尤其現在佛書充斥坊間，令人無從抉擇、下手，徒增研讀之負荷！

在古代，由於印刷術未發達，甚至以手抄本流通，想人手一冊，絕不可能；想研習，還得濡筆運墨，一字不苟

地書寫下來，其珍貴可知，當然愛惜有加了。

許多對經典頗熟悉的人，常會有意或無意地自誇道：「我已經會背誦××經。」有些人甚至將楞嚴、法華、華嚴等大部頭經典背誦下來，其耐心與毅力固然可佳，卻不值得鼓勵。這種人已不知不覺中顯露出「傲慢」；世尊在《法句經》十九篇如此訓示道：「雖多誦習義，放逸不從正；如牧數他牛，不獲沙門正。」意思是：「雖誦讀很多的經典，不去實踐的話，是放逸之人；這如同牧人數他人的牛，不是佛門弟子。」

《六祖壇經》上有個故事，頗發人深省——

有一回，法達傲慢地告訴慧能大師說：「我已念了三千部的法華經。」慧能大師靜靜地對他說了一首偈：「心迷法華轉，心悟轉法華；誦經久不明，與義作鄰家。無念即正，有念念成邪；有無俱不計，長御白牛車。」法達聞偈，不覺悲泣，言下大悟，便告訴大師說：「法達從昔以來，實未曾轉法華，乃被法華轉。」

因此，能依教實踐、奉行，才是正途。如果能進而具足般若空慧，除滅三毒，必能得真正的解脫。

經非文字，背誦而不解經義，固然無益於修行；依文解義，更是害人害己，不可不慎！

## 攝

善哉制於眼，善哉制於耳；

善哉制於鼻，善哉制於舌。

——法句經

經典上常說：「攝心一處，無事不辦。」可見攝心的重要。因為六根對六塵所產生的六識，無不是心的反射作

用。因此世尊教示我們：「善於防護眼官，善於防護耳官，善於防護鼻官，善於防護舌官。」何以故，眼見、耳聽、鼻嗅、舌味等等，所產生的錯覺，令我們迷執於外相，以致於貪瞋癡慢疑，以致於顛倒夢想。《華嚴經·十迴向品》上說：「不求色聲香與味，亦不求諸妙觸；但為救度諸羣生，希求無上最勝智。」這句偈，真如暮鼓晨鐘，醒人迷夢！

攝，是把散開的東西收拾取回之意。孟子說：「學問之道無他，求其放心而已矣！」「求其放心」，就是「攝心」。攝字乃以「一」手、「三」耳」構成，可見有手把諸多散亂物綜合起來的作用，故可以解釋為「調整」——整理清楚、維持平衡，亦即自我調伏。

調心如調琴，必須鬆緊合度；亦如攝影之調焦距，必須恰到好處；彼此才能達到共鳴及預期的效果。重要的是，要利用正確的角度來調整；六根的調養也是一樣。

有位名攝影家曾說：「任何人都能種花，但若不努力栽培，是得不到足以令人賞心悅目的好花。為了照出好的作品，我日夜自我反省，不斷地調整攝影的角度。」懂得道理和做得好是兩件事；理論只是引導的助緣，倘若不付出行動，正如紙上談兵，於事無補。經典和善知識，都只是我們修行的助緣，行才是攀登人生須彌山的原動力。

六根亦名六官。根為能生之義，故六根是發生六識的根源。倘若糾正六根、正確調整六根的話，自然能正確地看、聽，乃至身口意均臻於清淨無染。所謂的「正」，即是不散亂；進而獲致清心與自在。

善於防護一切、能防護一切的修行者，則能解脫一切苦惱。

✱

1. s 勸我離開現在的工作，她說：「純淨，必不得在粗糙的循環中太久。」我沒有回答什麼，於我，任何環境都是粗糙都是大限制，而難得找到這樣的使我半閉關的空間，練習放下以開啓潛在資源。s 的好意我了解，我不敢奢望也不希求自己就是一個悲願的化身，能動人，但我內化的生命已經是啊。只有更內化，更埋藏而不會顯揚什麼，必須這樣才能確定內在的確有一個平等無私的光明我，否則無法去除這麼多塵埃的干擾。s 的好意我了解，但於生命的著落我實在宛如一葉飄移。
- 2.

■謝喜心



- 有人給我一個難題。  
有兩個人同時給我一個難題。  
我當然懂你的意思，但是感情的開始沒有這麼單純。  
爲了更負責任，更負責因果，我不能接受你的好意。
3.  
來過的東西都會過去，也都會再來。讀雜阿含時，讀著讀著就不免停下來，爲何他一直一直說：如實觀色無常、受想行識無常！  
於是，這個思想經常闖入我腦海，在我處在生之流中時，譬如行走時，譬如事件生發的利那情緒隨之昇起的時候。  
五蘊無常是說它會來，也會離去，又會再來。但是，我寧願因它無常而看待爲珍惜，非厭離。  
曾因工作的經驗，使我覺得在每個場合，學著一種主題。我曾與一羣才華洋溢的朋友工作，這個工作場合也以文化品的優秀備受讚譽，然而在工作內涵中同事的生命卻因競爭而扭曲，才華變成三毒的進攻，多麼不堪；在這個場合，我感受到生命所受到的實際而不能吞吐的壓迫在違背著每個人，不願令它在生命裡延長，於是就離開這個崗位了。雖然那團體有優秀文化品以問世，但問世的产品以除去太多人的自然性情，好的是物，何曾尊重人，怎談得上成己成物，我寧願捨棄了。  
然後我去從事龐大的佛教報紙的工作。它具足了佛法的因緣和合，集無常之大成。但無常亦不過它特別彰顯之外相罷了，在無常的因緣中，實有可貴因緣。曾有同事來教我「偏見對生命的障礙」，有同事以她的感激教我感激。

月雲是我的助編，在前一個助編懷帶著偏見的遺憾離去之後，月雲以她對一切的感激來教我感激，她對事物清明相見卻沒有抱怨指責，只有謝謝我給她這工作機會而努力工作，這使我恍然望見自己所有的竟是別人所欽羨的。而我也欽羨別人的。然而我們身上有的，本不該有呀。比如，生命，她原不存在，人藉以存在的是軀殼與肉體；這有血有肉的軀體所感受的感情知識都還是屬於宇宙萬物屬於大化的，何曾本來是自己！

是有些生命在巨大的無常的輪轉不休之後會不再有戰勝無常的欲想，會自然地觀察，保留一份藝術的空間。因而了解到本來沒有，一切是藉以學習的媒體；在學校裡學習如何順服與接受，在家庭裡學習如何把自己最內在的一面攤出來檢視；在每一個朋友的特質上學習一種功課，每一個工作場合的陋病上學習超越陋病。

現在，我在無常的此地，希望如月雲一般，以感激珍重這轉瞬間可能消逝無踪影的朋友和日子。

#### 4.

今晨，我坐在我的窗口，  
世界像一個過路人在那裡停留片刻，  
向我點點頭又走開了。

每個日子都好似是世界不同窗口的風景，本來就只是停留片刻的，不該渴望它久留。

為什麼我們會欲望長久呢？因為不夠認識世界，因為私心擁有，因為並不勇敢。

但我們畢竟是世界的旅客，不必自己化成風景，我們只該歌誦風景，把優美的歌聲傳給下一個坐在窗口的人。



### 心靈的邀宴

在您學佛禮佛的過程中，是否常感受到佛菩薩的慈悲法喜？而這份無以言喻的法樂，是否常囿於一己語言傳達能力之有限而無緣與同修分享？儘管文字不能全然開示些許什麼，然而它卻是佛弟子心靈抒發中，仍是探求般若智慧不可或缺利器。我們歡迎各類型的文稿，藝術也罷，道德也罷，只要言之有物，言情言志，又何必文以載道？舉凡學術性佛學的究竟，落實於現實生活，以平實的學識，為人類提出任何可能的思想出路；曼妙的詩歌，或吟或詠，貴感悟不貴解析，是心靈超現實的昇華；散文或雜記，是生活心靈的記錄，是精神世界無聲的旁白；而小說（極短篇，約三千字內）更是世界歷史的縮影，出人意表的情節，最是令人低迴不已！

就從現在開始吧！請不要錯過這份難得的因緣，也許您是個創作的生手，但未來的際遇，也許您將會有意想不到的驚喜與收穫。在此，妙林雜誌提供了多元化的創作園地，盼能每期增加文學心靈創作的園地，謹此謁誠歡迎您共同提筆耕耘。

來稿請自留底稿（寄影印稿亦可），恕不退稿，俾利編輯作業；本刊有刪改權，不願者請註明。刊登之稿件，一律稿酬從優。來稿請寄：  
台北市松山區10637寶清街18之1號2樓妙林雜誌編輯部收。

■良智法師

天安門上的孩子啊  
靜坐絕食 愛國兮  
我心敬 我心禮

天安門上的孩子啊  
堅持非暴 仁厚兮  
我心慈 我心喜

天安門上的孩子啊  
隻身擋車 無懼兮  
我心慌 我心驚

天安門上的孩子啊  
坦克輾身 化泥兮  
我心哀 我心痛

天安門上的孩子啊  
槍下流血 斷魂兮  
我心傷 我心悲

屠夫啊屠夫  
何以致此  
何以致此

觀音啊觀音  
救救孩子  
救救孩子

觀音啊觀音  
救救孩子  
救救孩子

南無大慈大悲觀世音菩薩  
(二十一遍)

天安門上的孩子啊

請到觀音懷中的蓮花裡  
請到觀音懷中的蓮花裡

天安門上的孩子啊

請到觀音懷中的蓮花裡  
請到觀音懷中的蓮花裡

願中國的苦難早早離去

光明快快來到  
願中國的苦難早早離去

光明快快來到

寫於七十八年六月八日

謹以大悲心著此頌，獻給全體同胞。願大家多多念誦，以感動「觀音菩薩」加被中國，早日脫離苦難。

五月的朝陽在林間掛滿了  
千萬隻星眼的露珠燦耀  
彷彿一串溫馨的念珠握在掌心  
在渾然不覺中輕轉法輪  
顆顆開示怡人悅目的慈輝

仰德大道在陽明山上蜿蜒  
是香客絡繹不絕的天梯  
對著娉娜而升的爐香膜拜  
山風是天籟的法音在鳥鳴間傳來  
陣陣的法喜是無心出岫的祥雲

撥開雲霧守候傳奇的幽徑  
寺裡的禪師正拿著鐮刀鏟除莠草  
也是早課誦經之外的例行工作  
俯身的呼息與汗水在禪師的微笑裡  
逐漸凝聚無聲無色的禪意在當下  
無以形容的喜樂遂如蓮華朵朵出塵

禪師的言語是珠璣字字深藏  
彷彿聆聽開悟的春雨滋潤智慧的幼苗  
回頭眺望羣山的沈默佇立八荒無極  
原來胸中繚繞的不盡是雲霧的茫茫  
而是虛空界盡之外  
無有死生的空寂……

■陳 侑



# 風景寫生

卅  
佛乘文學廣場

■ 吳明興

· 一九八九芳川

山終於將風雲安頓好了  
讓我們也停下來休息吧  
像那些促膝把臂的岩石  
比肩坐在茵綠的野地裡  
涼潤的霧  
宛如逸散的水墨  
溶化了收入尺幅的城市  
頭角嶄嶙的樓宇  
以及箭拔弩張的眉目  
隨即一片模糊  
湛湛悠悠的清溪  
偶爾吟哦  
流向天地外的長短調  
那莊嚴的驚愕  
是無意間遺落的平仄  
所完成的詩歌  
坐化了陰晴寒暑  
岩石  
岩石應僅只是  
岩石應僅只是岩石的吧

文藝  
現代人心靈的夢鄉

19

你問我  
爲何不再流浪  
爲何只是望山不語  
山在笑你 水也笑你  
我却笑著——自己

藍碧晴空的天宇  
杉林雨霧的朦朧  
夜靜棲息的鳥鳴  
風繞環樹的溫蘊  
潺潺溪水的吟頌  
足以叫我醒思留戀  
何須奔走尋覓  
於此

走上千回  
有著千回異同的滋味  
以心踏往這意境中的步履  
靈思中像已遨遊整個太虛  
每一次的風吹林動  
就像在呼喚  
呼喚著用心旋遊的旅者

# 囊螢映雪

貧窮的少年，因家境清寒，沒有能力買燈油。於是想出方法，夏天用螢火蟲的螢光，冬天藉白雪反映的明光來唸書。如此經過千辛萬苦，終於熬出頭來。

能夠克服貧困環境的人，不論在學問上或事業上，其結果往往比富裕人家更有前途。

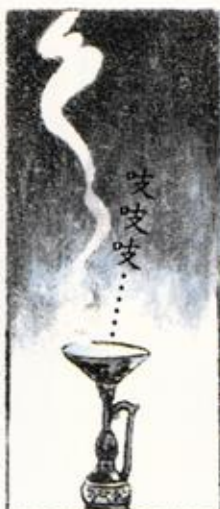
典故出處：

「晉史」一書，為唐代歷史學家房玄齡等人奉詔編撰。本文典故即出自「晉史」中的「車胤傳」及「孫康傳」。

東晉時代，有一位少年名叫車胤。



吱吱吱……



啊！

燈油又

快沒有了。

還有一點

吧？……



媽媽，

我……

什麼

事啊？

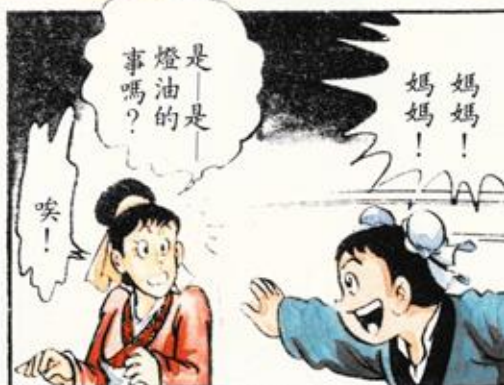
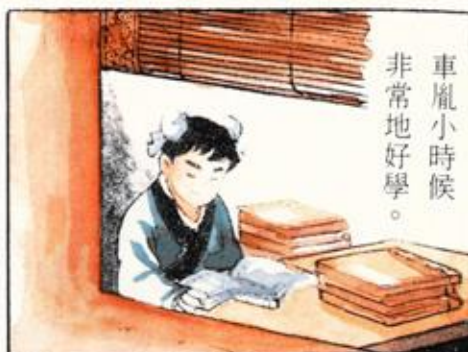


沒……

沒什麼

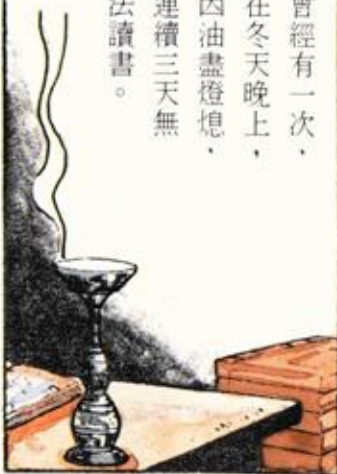
事！







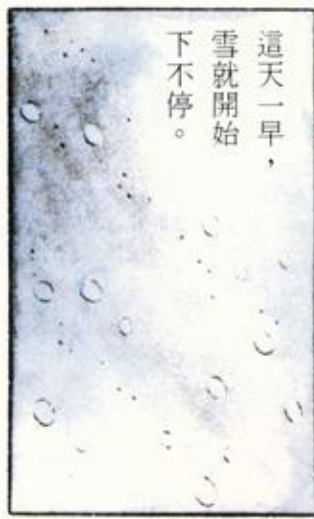
曾經有一次，  
在冬天晚上，  
因油盡燈熄，  
連續三天無  
法讀書。



到了  
第四天……



這天一早，  
雪就開始  
下不停。



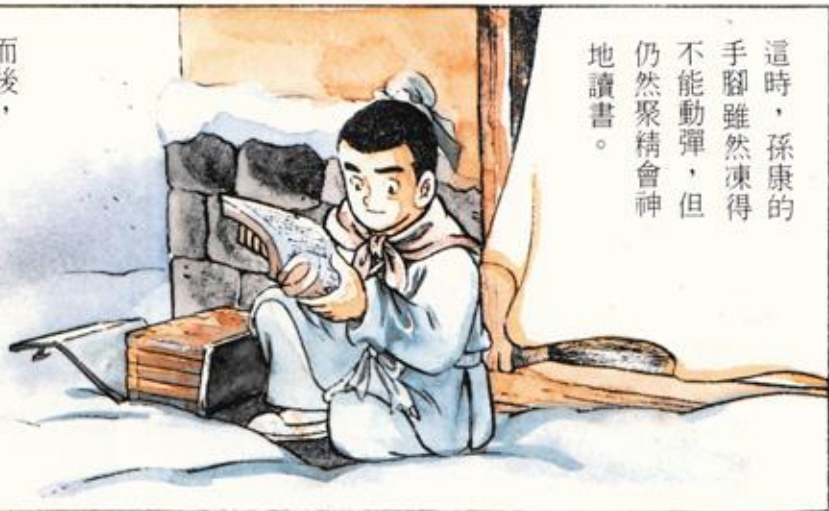
到了晚上，由於  
雪已堆積得很高  
很厚，和天上的  
月亮相映，形成  
一片銀亮亮的世界……

白茫茫的雪，  
真亮啊！

白雪映得這麼  
光亮，是應該  
可以好好讀書  
的時候了！



這時，孫康的  
手腳雖然凍得  
不能動彈，但  
仍然聚精會神  
地讀書。



而後，  
他也一樣  
熬出頭，一  
直做到御史大  
夫的高官。

# 法 治 與 民 主

■ 通 妙

## (五) 附法的傳說

附法以傳法脈，或法燈代代延續不絕，此乃中國佛教文化的理想和精英。父傳子，子傳孫，乃至子子孫孫萬代不絕是中華民族的信仰，亦是中國傳統文化的核心。佛陀到了晚年，除了提婆達多以外，沒有誰敢想代佛陀統理僧眾。上面曾述及佛陀亦是僧眾之一，佛陀沒有想到自己在領導僧團，或持有支配僧眾的大權，完全處在師友的立場。因為菩提的正覺，要靠自己的開發，所以佛陀之正法，非誰能傳給誰。佛教傳入中國，受中國孝道思想之血脈相傳的影響，故自天台大師智顗，陳述如來直傳弟子，從摩訶迦葉（上期討論佛陀的葬禮文中，從摩訶迦葉誤植為拜火教來出家的迦葉，在此訂正並致歉意。）師生相傳至後世之弟子計有二十四人。（大正藏四六冊P、一）。到了以祖師為主的中國禪，隨師修行，注重傳法嗣，完全以血統血脈之子孫想法，主張「教外別傳」的正統性，就從摩訶

迦葉直傳至來東土的達磨祖師，為西天二十八祖；同時為東土的第一代祖師。到六祖慧能大師以下，因為衣鉢相承之爭執，以致生命之危險而失傳，但雖絕傳不稱祖，現在何寺何派已認識不清楚了，如果有住持或寺產之繼承還可理解。不然接法認宗徒然是空洞形式，不會有什麼作用，不過有法子法孫的法眷屬，總覺得安心可慰吧！

佛陀在涅槃會上「拈花微笑」之附法的傳說，大概是依據《雜阿含經》之佛陀讓半座及付以法財之說而來。

時諸比丘，見摩訶迦葉從遠而來，見已於尊者摩訶迦葉所起輕慢心言：此何等比丘，衣服粗陋，無有儀容而來。時世尊知諸比丘心之所念，告摩訶迦葉，善來迦葉於此半座……佛告迦葉，如是如是我大師，汝是弟子，汝今且坐，隨其所安。（大正藏卷二P、三〇二A。）

因為迦葉長老猶若西皮，穿著粗陋衣服，無有容儀，大家遂對他生起輕慢之心。世尊告諸比丘對摩訶迦葉不要生輕蔑心而讓半座（南傳只說來坐這邊）給迦葉，並無附法傳心之含義，「以心印心」和「涅槃妙心」之傳心法要，是後來「真常唯心」佛教的用語，阿含經裡絕無此語句。又摩訶迦葉為敬重世尊的偉大，將自己價值百千之衣，割截為僧伽梨，四疊為座而請世尊坐。世尊即坐，以手摩衣讚嘆迦葉言：

此衣輕細，此衣柔軟，我時白佛言：如是世尊，唯願世尊受我此衣。佛告迦葉汝當受我糞掃衣，我當受汝僧伽梨，佛即自手授我糞掃納衣，我即奉佛僧伽梨……阿難！若有正問，誰是世尊法子，從佛口生，從法化生，付以法財……應答我是。（大正藏卷二、P三〇三B—C）

此文出於雜阿含一一四四經，乃世尊涅槃後不久，摩訶迦葉長老對阿難尊者的述懷。如果世尊真實授遺囑給摩訶迦葉，是一種互相敬重的表現；而無授衣就是附法，或傳衣鉢之義。下面摩訶迦葉長老，繼續自言自語地說：若有人問誰是如來的法子……付以法財等，想為後來密傳心法之依據。但這些話，非是世尊在世時公開對僧伽的宣言，摩訶迦葉自稱為如來法子云云，有後來摩訶迦葉尊者之門下徒眾所造之可能。

舍利弗和目犍連，於世尊入涅槃前，就已滅度不在。所以世尊涅槃後，迦葉尊者自然成為上座教團的權威。但在上座教團之外，不一定大家都尊敬他。有如被偷羅難陀比丘尼譏他為針師前之賣計兒。還有五百上座在結集聖典時，富蘭那長老俱五百比丘眾，由南山至王舍城。結集聖典的上座們對富蘭那說：

友！富蘭那！長老等在結集法與律，請受此結集吧！  
富蘭那曰，友等結集法與律亦善，然！我照樣持世尊現前所聞，現前所受。（南傳大藏卷四P四三三）

從這裡記述看，富蘭那五百比丘，公然地拒絕接受迦葉上座部的權威。所以摩訶迦葉，不見得諸比丘都公認他是如來的第一法子。因為沒有第二代，第三代的教主，才有後來部派佛教的產生。

## 結論

世尊不以自己為教主，亦不以自己為祖師，完全以法為僧伽的理想目標。法雖由佛之證悟，但佛亦是僧伽之一，所以亦是法的奉行著。僧伽不離開正法，如不奉行正法的僧伽就不是佛子。只要僧伽奉行正法，就可以永遠達到

「法在即佛在」的理想。所以佛、法、僧三寶不可單獨存在。如果單獨存在，就沒有永久性、普遍性的價值，自不能稱之為寶。法在即佛在，反過來亦可說佛在即法在，但佛與僧是有歷史性和地域性。若佛、僧結合於法，佛、僧就不受時、空的限制。所以佛陀雖不曾到中國來，但中國卻有三寶的存在，就是這個意思。

中國數千年來都是人治的國家，歷代的統治者，皆秉承天命以治人，自稱為天子，並構成一套以孝治國，以德配天的倫理道德來鞏固人治的政權。同時亦以倫理道德來造就治者的權威，如果治者的權威失靈了，就有代天之命的人出現，重新接受天命為新天子，這叫改朝換代。如此成為治復亂、亂復治，治治亂亂的循環，就衍生出一套中國的天運思想。法治的民主主義就不用人運說了。

中國的出家人，雖出家了還是中國人。生活於中國傳統文化圈內的出家人，無教主主義的佛法傳到他們手裡，就成為祖師，並構成祖師的權威來領導僧眾教化信徒。因為僧眾及信徒，皆集中於祖師或大師的權威傘下，其權威效果越大，僧眾及信徒就越膨脹，等到祖師或大師圓寂了，就人去法滅。如果小權威不能建立發展成中權威以至大權威，往往後繼無力就衰微了，以致門可羅雀，無人問津。所以中國的寺院，始終離不開與興衰的循環方式。我認為僧眾皆權威，才不會有興衰的寺運出現。（本文畢）✱

## 更正啟事：

上期傳統佛教與現代社會(二)第一頁的法治與民主應為如本期之主標題，且內文上下欄應互調，特此更正聲明，並向作者及本刊讀書致深深之歉意！

## 佛教藝術源流〈五〉

# 印度教美術

■吳進生

西元前一千五百年，亞利安人越過阿富汗北部興都庫什山脈的開伯爾山口，進入印度河上游，即今日印度西北部旁遮普省附近。亞利安人征服了黑皮膚的土著，實行了種姓制度，建立了亞利安文化。

亞利安文化的宗教信仰是以「吠陀」為中心的婆羅門教。「吠陀」就是「知識」之意。尤其以「梨俱吠陀」更是瞭解諸神及歌頌諸神為主。吠陀的神祇係以大自然界的諸多現象為構成要素而給與神格化。諸神分屬天、空、地三界。三界中共有卅三神，實際上不止此數。

天界之神分兩大系統，一為太陽的功

能和作用所神格化的太陽神。如身放太陽光，乘坐四頭馬車的蘇利亞神。普夏恩

(Pushan)、毘濕奴(Vishnu)等。一為拂曉之神烏夏斯(Uzas)。

空界之神包含有暴風雨神魯特拉(Rudra)、雨神帕爾迦尼亞(Parjanya)、風神瓦朱(Vaju)以及馬魯次(Marus)。

地界之神有地神魯米德維(Bhumi-deva)火神亞格尼(Agni)、酒神索馬(Soma)。

除此之外尚有司法神瓦爾那、英勇的因陀羅等。

階層中的祭司——婆羅門精通吠陀精義。主持祭祠儀式，歌功頌德，帶領信徒奉獻諸神。

隨著領土的擴充，婆羅門教亦混入了其他土著的異神色彩。也為了尋找宗教的

統一性，探討新秩序的宇宙權威主宰者，毘濕奴神及濕婆神的神權逐漸增大。甚至於「梵」(Brahman)——一種已經超越了敬畏大自然崇拜，而以哲學思想架構出來的理念之神，被人格化及神格化。此即是男神婆羅門，亦是大梵天。以上三神被稱為印度教三位一體的主神，專司創造、維護和破壞。此種演進已是亞利安人入印後，千餘年才逐漸形成的。

以婆羅門為主的種姓制度和繁文縟節。限定了一個人永不得翻身的無底深淵。人們口頌經文，讓聖典保護。不斷的努力以求財富。兩性的結合以延續生命。此為人生所追求的三大目標。除此之外，智者思慮何以能超越以上目標，得以「解脫」？

約西元前五世紀，釋迦牟尼用苦修來尋求人間世的解脫未得要領——這苦修的形式在當時的婆羅門社會裡是非常盛行。他放棄苦修來到菩提迦耶，在菩提樹下的金剛座上冥想頓悟成道。成為人間正等正覺的聖者。(同時間尚有耆那教主的苦修成功，並得以廣為盛行信仰。)

此後四十五年間，佛陀行跡遍恆河流域，宣揚佛法，教徒日增。一直到六世紀以後，印度教後來居上，佛教演變成金剛乘密宗體系，並逐漸消失在印度本土。

印度教係脫胎於婆羅門教。西元前六

到五世紀是奧義書(Upanishads)的時代。它吸收了其他土著宗教，對於樹神夜叉、生殖神、河川女神等崇拜。尤以西元二到四世紀所產生的兩大敘述詩「摩訶婆羅多」和「羅摩耶那」，印度教方可稱得上具稱了聖經。可惜的是印度教並沒有像其他宗教，有一位領導中心人物——教主。

兩大敘述詩，集合了神話、傳話、倫理思想的詩篇。「摩訶婆羅多」是記載巴拉達國五位王子和一百位異母兄弟，彼此爭位的戰爭故事。「羅摩耶那」敘述了諸多神祇，變化豐富，引人入勝。另外由史詩又衍生了記載古代故事的「普拉那」(Purana)文獻。普拉那共十八篇，內容大多是神話、祭祀、朝聖，大約完成在四到十二世紀之間。

在敘述詩的時代，把過去吠陀諸神降低了地位。而其他土著神祇卻躍升為主尊要位。如吠陀的神界天五——帝釋天因陀羅(Indra)成為地方守護神，梵文、濕婆、毘濕奴成為高貴之神。

印度教源起於婆羅門的原始信仰，但因受佛教完整體系的影響，方才有今日之成就。六世紀之後，可說是印度教的全盛時期，進而迫退了佛教，促成了今日大印度教文化圈，影響鄰近諸多國家。

## 印度教諸神

大梵天(Brahma)是印度教三大主神之一，專司創造。有四面四臂，騎坐白天鵝，是衆生之父，萬物主宰。梵天正面密達(Mitra)，右面嚙如拉(Gelula)，左面摩地達(Maitra)後面曼別迦(Ubega)。大梵天並沒有受到印度教徒特別的崇拜，反而在鄰近諸國，如泰國，大梵天四面佛受到拜金主義的宣揚，像是一尊大財神，矗立在大街小巷的十字路口。銀行飯店甚至居家小舍，無不誠心供奉。此尊被收入在佛教的天部裡，是色界初禪天之主。梵天之妻為莎拉斯娃蒂(Sarasvati)，是莎河的神格化，專司學問和藝術，很受教徒敬仰。在佛教裡編入天部，佛號弁方天。手執琵琶，佛教裡唯一的女性裸體像。

毘濕奴(Vishnu)，詞意「遍地皆是」的動詞演變而來，是太陽光的神格化。掌管維護之責。是印度教最高神祇。其性格溫和平易近人，對於信徒皆能施與恩惠，而且常常化身各種形象，以拯救世界之難。

毘濕奴的神話故事中，最為人樂道的化身故事有如下數例：一、為了要在洪水裡救起人類的始祖馬奴(Manu)而化身為魚。二、為拯救沈入海底的大地而化身野豬將大地女神布米狄維救起。三、化身

附圖一：化身為矮人的毘濕奴神



為海龜以支撐宇宙聖山梅爾山。四、為征服惡魔喜拉尼卡西普而化身人身獅頭。五、化身侏儒從惡魔巴利手中奪回三界。(附圖一)六、為鎮壓王族奪回世界，化身為執斧頭的羅摩。七、化身為克利修那與牧羊女蘿達譜下戀曲。八、化身為「羅摩



附圖二：濕婆神也是男性生殖神

耶那」故事中的王子。九、化身為佛陀釋迦牟尼。十、化身為馬頭救世主。在彫刻表現的藝術裡，昆濕奴躺在聖蛇阿南杜，(Ananta)為維護世界和平祈禱，而略事休息的形象，及騎金翅鳥迦樓羅翱翔天空，成為藝術家最喜愛表現的題材。昆濕奴單獨出現時，四臂裡通常手握圓法輪、權柄、法螺、蓮花等物。

昆濕奴之妃拉克修美女神，又名修莉，在佛教中收入天部尊號吉祥天，又名功德天。

濕婆神(Siva)——詞意「吉祥」，本是吠陀中尊稱暴風雨神魯特拉的形容詞，因而濕婆又被認為與魯特拉同體一位。濕婆神掌司破壞，所以具備了殺戮的殘暴個性。對於重視「輪迴」觀念的信徒而言，

破壞的反面就是再生。濕婆就同時具備了和藹慈悲的一面。濕婆神與神妃帕娃娣(Parvati)住在喜馬拉雅山的開拉沙山(Kailasa)。帕娃娣又名烏瑪(Uma)是雪山之女。濕婆又有兩妃子，一名是多爾加(Durga)，傳說中殺死水牛惡魔的女神。一位是卡莉(Kali)是一位專食鮮血的恐怖女神。

在史詩摩訶婆羅多及羅摩耶那和普拉那的記述中，濕婆神手執三叉戟，騎著三眼聖牛，率領部眾搖蕩羣魔。

濕婆又稱那塔那加(Nataraja)，專司舞蹈、音樂、瑜珈、學問，因此又稱為舞者之王。濕婆舞蹈青銅像是印度十世紀以後最喜愛表現的題材，充分表達出濕婆優雅舞姿之美。

印度人認為性愛是理想人生的要件之一，也是宗教的最高理想，經由兩性的結合，達到天人合一的歡娛。濕婆也變成了生殖之神。在印度教中，供奉化身男性生殖器的濕婆神，處處可見（附圖二）。印度教最大的石窟藝術——愛羅拉石窟中主殿，便有生殖神靈甘之雕刻，位於正中間。浮雕中亦有從生殖器官誕生的濕婆彫刻。

濕婆與帕娃娣的神仙家庭是兩性結婚的象徵。（附圖三）

濕婆之子甘尼許(Ganesha)原本是可愛的小孩子，後來不幸意外折斷頭頸，以象頭換在身上，而成為象頭人身的奇怪模樣。甘尼許代表著學問與福德，是印度教徒很喜愛的財神爺。此尊亦收在佛教中，佛號聖天，又名歡喜天。（待續）

✱



附圖三：印度教的神仙家庭濕婆和神妃帕瓦娣和象頭人身的甘尼許

# 科學與宗教

■吳信一

科學是人間世俗的學問，除了人文科學以外，完全是對於宇宙自然和物理的研究；宗教是天上或僧院的學問，完全是心或神與人的關係，亦即追究人生形而上的問題。在十五、六世紀時期，新興的科學思想與宗教，曾經發生激烈的衝突。所以羅素(RUSSELL)說：「教會威信漸趨衰落，科學的威信逐步上升。因為科學是理智而非統治，否認它的人不會遭到什麼懲罰，承認它的人亦決不為現實利益的任何道理所左右。科學在本質上是求理性的裁斷，憑這點致勝。」（五南圖書出版公司印行羅素著的西方哲學史（下）第一節。）結果宗教無法制止科學的發展。因此政教一體的權威亦漸漸失勢，把統治人民的權力讓給世俗的國王；宗教即專門管天上的事情。如此政教分離，當然教皇的威信就大不如前了。讀到此時期的西洋哲學史，宗教在科學和國王的威勢下，再怎樣進行宗教改革，亦難以挽回宗教原來的權威。但宗教在科學發達以前，自有它

顯赫的歷史，是不容否認的。由政教一體的意義上來看宗教，東方的宗教，除了西藏的喇嘛教之外，傳統的佛教不但曾有過統治人民，就是對自己的佛教徒亦未曾行使特殊之教權來支配。所以用西洋式的宗教概念來理解佛教亦是宗教。但於佛教真義之了解，反而顯得無知了。

以下從科學和宗教的立場，作一簡單的比較，並附述佛教對這些問題的看法和態度。

我們打開舊約全書，一開始就可以看到天主創造天地萬物的記述，天主稱穹蒼為「天」（香港聖經公會印行的即「神稱空氣為天」），此空氣的天或穹蒼的天，好像不是最後受裁判為與地獄相對稱之樂園的天，是自然或天然之「天」的意義吧！上帝或天主創造天地以及地上的人類，乃至飛禽走獸森林草木，天主或神看了都認為是好的。這種想法被認為是絕對確實，萬年都更改不了。但對科學家而言，却認為這些都不好不理想，所以近代人一開口就說要征服自然、征服太空、征服宇宙，不斷改革改良。

神創造萬物之靈的人類，卻反而違背神意，破壞自然；神創造人的兩條腿，應該好好的走路才對。但食了禁果而有智慧的人，卻偏偏不走路，發明了車輛、發明了飛天的機器，來擴展人的生活空間；減少各種生活上的困難。天氣熱即想盡辦法使其不熱，天氣冷亦想盡辦法使其不冷，現代科學無形中即取代了神的權威。西方的精神文明，就等於一鍋過時的冷飯，再也引不起人類的口味了。中國人一向是隨順神明、敬重自然的民族，甘心滿足於精神文明的生活，所以說：「人法地，地法天，天法道，道法自然。」亦有說：「安步可以當車，晚食可以當肉。」並認為環境的冷熱好壞皆出自本心。這樣一來，冷氣機、小轎車，乃至代人勞動的自動機械，對他們是沒有任何作用的東西。因為「有奇智，必有奇心」，是很要不得的，應該無心無為，順應自然，才是人生真正的幸福。所以中國人落後近代科學文明一大步，亦是其道理在。

我們常看近代醫學不斷的進步和發明，什麼體外受精，試管嬰兒的誕生，以及無痛分娩，自然產出；還有什麼遺傳基因的研究，動物類、水族類品種的改良，乃至植物遺傳基因（胚胎或植胚胎）的交配，以改良動植物並增加優良品種，稱此種學問為「生命工程學」。這些學說如果在十五世紀以前，一定會遭受教皇當局審判或處以重刑。神創造天地及動植物都是好的善的，今日的科學家卻認為不好不理想，而思加以改良創造，於是乎神的偉大就不如科學家。如婦人分娩的苦痛是神的處罰，所以神對女人說：「我要增加你懷孕的苦楚，在痛苦中生子。」（創世紀第三章，第十六節）女人是教唆亞當吃禁果，才會受上帝如此痛苦的處罰。到了十五世紀以後，醫學漸發達，婦

女生產的痛苦，即委託醫師之手，而取消上帝的懲罰。神的懲罰可以取消改變，但其違背神命的原罪說，不能不因此而受到動搖。若不能重新而切實地強固其原罪說，西方的神教文明，就難免有日暮窮途之虞。

梵蒂岡阿保羅大神殿之周圍的建築物，以前是教徒聚會的活動中心，堪稱門庭若市。如今卻落得門庭冷落車馬稀的淒涼景況，所以有的不得不出租為茶坊餐廳。世界上不分那種文明，都離不開不了發達期、成熟期、衰落期的無常變化。難怪在今年年初輔仁大學羅光教授和佛光山星雲大師之對談中，羅主教言到「科學無法推毀宗教給人永恆的希望」，並說「科學並非用來管理宗教，它和宗教是兩條路」。依照聯合報記述兩位對談看，星雲大師似乎不知道羅主教言中之隱憂。所以星雲大師對這一方面，只能贊同羅主教的想法，而不表示任何反應和佛教的立場。我認為科學推毀宗教給人永恆希望和減損對宗教的信仰心是小事，而破壞自然，污染人類的生活環境，製造強大的殺人武器毀滅地球，才是人類最可怕的末日啊！

亞當糊裡糊塗的聽從妻子的關說，吃了禁果而同樣受到上帝的處罰。所以上帝對亞當說：

因為你聽了你妻子的話，吃了我禁止你吃的果子，為你的緣故，地成了可咒罵的。你一生日日勞苦才能得吃食，地要給你生出荊棘和蒺藜，你要吃田間的蔬菜，你必須汗流滿面，才有飯吃，直到你歸於土中……

（同創世紀第三章）

讀了上面這段故事，就知道此段故事的成立，是在農業社會已經相當發達的時代。中國人是「民以食為天」，若在一食難求，得來不易，自然會感到農夫的辛苦和偉大

。現在我們的社會，應有盡有；世界上有什麼東西，在台灣都可以看到。所以得來容易，對於愛惜人物的感謝心態，已經完全消失了；這是經濟發達帶來靈性的破壞，所以犯罪的增加亦不亞於經濟生活的生長比率！政府若無適當的政策，宗教家不提出新的道德來輔導，未來新人類將成為很可怕的社會集團。然而得來太容易反易喪失民胞物與的靈性，終有一日恐將遭受史無前例的天罰吧！

人工頭腦的發明，對於征服宇宙和征服自然，可以置之不論。但對於取消人類的勞動力，想必為神罰說所不容許。關於勞資的對立，不分東西，目的都是勞工向公司爭取更多的福利和薪資，或減輕勞力和勞動時間。宗教支持工人的勞工運動，世界上最有名的是波蘭工會主席華勒沙。羅主教和星雲大師的對談中，羅主教亦曾提及天主教支持勞工運動，並稱讚華勒沙為正義為工人的福利而奮鬥，是天主教為人民服務的典範，星雲大師想是專門追求開悟了生脫死，對這些現實問題不甚關心，所以沒有任何的反應和提議。我們看桃園的外籍神父，被拒絕居留的延長，並強制送出境，心中不由生起感慨和關懷。勞工可能是最謙虛而最順從神意的選民吧！但受不了這些選民之困擾的企業家，卻痛下決心把公司關閉，資本轉移他國，就讓神去賜你們吃賜你們穿好了。這樣勞資雙方都走上極端，是國家的大損失。我支持勞工同時亦支持企業界，希望勞資各退一步，以中道主義精神互相溝通，才有益於國家經濟的發展。

人與機械對比，因人有感情，並有家族跟著一起生活，所以一有意見就不容易接受企業的指導。因此追求利潤的企業家，即將資本轉向於自動機械的設備投資，全部電

腦制度的自動生產，以少數人管理操作，即可按計劃生產，不虞罷工和人事管理的麻煩。日本在幾十年前就已推動電腦化的政策，開發電腦制度的工作機械（ROBOT）。

ROBOT源自歐美人的發明，但ROBOT在日本發展反而領先世界各國；以美元和日幣的比率看，就知精密機械使日本成為世界經濟強國。因為中國經濟的開放，四、五年前友人託我集製造西裝設備的資料，才知道日本西裝的製造過程。完全人工是一人花二、三天做一套，半自動是一人花一天做二、三套。全部以電腦設置的製造，其效率就遠超過人工所能計算；每小時是幾十套、幾百套、幾千套的工廠不等，設計圖輸入電腦，全流程一出來就是一件一件的西裝，機械人又聽話又準時，成本計算比人工便宜多了。所以汽車的製造，以及家庭電氣用具等等，無不是電腦操控下自動生產。高級技術人員，不用多大的體力勞動，即可領高薪，過著輕鬆愉快的生活。至於流汗滿面的勞動者，只好去建築公司打雜工，或去擺攤販。流汗滿面是順從上帝的選民，卻永遠過著神罰的辛苦生活。有專門學者分析研究，為什麼ROBOT發明於西方卻成長於日本？因為日本人沒有如西方之傳統信仰的壓力，認為有益生產，不顧慮什麼說幹就可以幹。而失業人口由各人自尋辦法解決，自己解決不了就去找職業介紹所或領失業保險金，可過著最起碼的生活。所以日本社會黨和共產黨都有勞工組合為背景，但數十年來都發生不了作用。勞工人員如果好吃喝玩樂，即使有完善的社會福利，終其一生仍非勞動不可。如果認真，善守本分，熱心學習新技術及新知識，優秀者可以升為公司的幹部或董事長，自然不會有勞資對立的煩惱。如此國家幸甚，人民亦幸福矣。

✱

漢譯南傳大藏經譯文摘錄

沙門果經 (Samanna-Phaia Sutra.)

■楊郁文 譯

彼了知：「(他人是)有上心，是有上心也」  
 81

彼了知：「(他人是)無上心，是無上心也」

彼了知：「(他人是)得定心，是得定心也」

彼了知：「(他人是)不得定心，是不得定心也」

彼了知：「(他人是)心解脫，是心解脫也」

彼了知：「(他人是)心未解脫，是心未解脫也」

又，大王！此現見沙門(行)之果報，實是

比諸前之沙門(行)現見果報更勝、更妙也。

93 彼如是於心之已等持、已偏淨、已清白、無

過、隨種種宿住而憶念之。

94 又，大王！猶如有人從自己村里到他村里，

從該村里到其他村里，又從該村里那樣歸來自己之

村里；彼之(念)如是：『余實從自己村里來到某村

裡，離隨煩惱、柔軟、堪任、已住立、已得不動時，

〔彼之〕心傾向、導向宿住隨念智。彼安排種種宿

住而隨憶念之；即如：一生、二生、三生、四生、

五生……十生、二十生、三十生、四十生、五十生

……百生……千生……百千生、多數之壞劫、多數之成劫、多數之壞成劫。『於彼處，余有如是名、如是姓、如是階級，如是食；如是感受樂、苦，如是壽終；彼(宿世之余)從其處死，於彼處生。於彼處，(再生之余)有如是名、如是姓、如是階級，如是食，如是感受樂、苦，如是壽終。彼從其處死，於此處為再生者。』如是，共行相、共境遇，隨種種宿住而憶念之。

里，於其處余如是住，余如是坐，余如是語，余如是默然；又從該〔忍〕村里那樣歸來自己村里也。大王！確實如是，比丘如是於心之已等持、已偏淨、已清白、無穢、離隨煩惱、柔軟、堪任、已住立、已得不動時，〔彼之〕心傾向、導向宿住隨念智。彼安排種種宿住而隨憶念之——即如：一生、二生、三生、四生、五生……十生、二十生、三十生、四十生、五十生……百生……千生……百千生、多數之壞劫、多數之成劫、多數之壞成劫。於彼處，余有如是名、如是姓、如是階級，如是食，如是感受樂、苦，如是壽終；彼〔宿世之余〕從其處死，於彼處生。於彼處，〔再生之余〕余〔另〕有如是名、如是姓、如是階級、如是食，如是感受樂、苦，如是壽終。彼從其處死，於此處為再生者。如是，共行相、共境遇，隨種種宿住而憶念之。

又，大王！此現見沙門（行）之果報，實是比諸前之沙門（行）現見果報更勝、更妙也。

95 彼如是於心之已等持、已偏淨、已清白、無穢、離隨煩惱、柔軟、堪任、已住立、已得不動時，〔彼之〕心傾向、導向有情之正智。彼以超越常人之清淨天眼見諸有情之正在死者、正在再生者、卑賤者、高貴者、美者、醜者、幸福者、不幸者。了知諸有情隨業而遭遇〔報應〕：『實在此等諸有情正是以身具足惡行者，以語具足惡行者，以意具足惡行者，諸聖所非難者，邪見者，邪見業之受持者；彼等身壞死後，是惡處、惡趣、墮處、地獄之再生者。又，（另外）此等諸有情正是以身具足善行者，以語具足善行者，以意具足善行者，諸聖所不

非難者，正見者，受持正見業者；彼等身壞死後，是善趣、天界之再生者也。』如是，以超越常人之清淨天眼〔忍〕見諸有情之正在死者、正在再生者、卑賤者、高貴者、美者、醜者、幸福者、不幸者。了知諸有情隨業而遭遇〔報應〕。

96 又，大王！猶如於四衢街道中之高樓（上），於其處有具眼者住立得見人人——諸正在回（家）或離家、於車道人道往來或坐於四衢街道中間。彼之（念）如是：『彼等諸人正在回家、彼等正在離家、彼等正往來於車道人道或彼等正坐於四衢街道中間』。大王！確實如是，比丘如是於心之已等持、已偏淨、已清白、無穢、離隨煩惱、柔軟、堪任、已住立、已得不動時，〔彼之〕心傾向、導向有情之正智。彼以超越常人之清淨天眼見諸有情之正在死者、正在再生者、卑賤者、高貴者、美者、醜者、幸福者、不幸者。了知諸有情隨業而遭遇〔報應〕：『實在此等諸有情正是以身具足惡行者，以語具足惡行者，以意具足惡行者，諸聖所非難者，邪見者，邪見業之受持者；彼等身壞死後，是惡處、惡趣、墮處、地獄之再生者。又，（另外）此等諸有情正是以身具足善行者，以語具足善行者，以意具足善行者，諸聖所非難者，正見者，受持正見業者；彼等身壞死後，是善趣、天界之再生者也。』如是，以超越常人之清淨天眼見諸有情之正在死者、正在再生者、卑賤者、高貴者、美者、醜者、幸福者、不幸者。了知諸有情隨業而遭遇〔報應〕。

又，大王！此現見沙門（行）之果報，實是比諸前之沙門（行）現見果報更勝、更妙也。



# 殊勝的第一法門

■ 淨玲

菩提心



為何要皈依三寶？皈依三寶的真義又是甚麼呢？皈依三寶就是皈依佛、法、僧，為自性三寶，是內求不假外求的。皈是回頭，依是依靠；從錯誤的地方回頭、改正過來，依靠正覺。唐朝六祖慧能，在壇經裏面解釋得非常清楚：「皈依覺、皈依正、皈依淨；佛者覺也，法者正也，僧者淨也。」因此，皈依並不是皈依某一位法師，法師只是僧團的一個代表者、見證者。請善知識傳授三皈是甚麼意思呢？是把佛法修學的綱領傳授給我們。

在許許多多修學的途徑中，歸納起來有三條總綱領——覺而不迷（佛）、正而不邪（法）、淨而不染（僧）。我們從迷惑顛倒回過頭來，依自性覺，是為皈依佛；從錯誤的想法、看法回過頭來，依正知、正見，是為皈依法。

；從一切染污（佛法特別著重在精神的染污、思想的染污）回過頭來，依自性的清淨（心），是為皈依僧。

八萬四千法門，法是方法，門是門徑，也就是無量無邊的方法、門徑。為甚麼要有八萬四千的法門呢？這是由於眾生根性各異，釋迦牟尼佛應眾生根性所設的方便法門。譬如諸位要到某一講堂聽法師講經，有的走路、開轎車、機車……所使用的交通工具，都是依個人的環境、方便等因素的不同，而目的地是相同。換句話說，諸位接觸佛教（進入佛門）的因緣都不一樣，有的是朋友介紹、環境的影響、及（本身善根、福德深厚）自己摸索等等的因緣。

學佛的目的是甚麼？是要證得一心不亂，超越三界，

不再在六道裏輪迴，往生西方極樂世界，得證無上正等正覺，度脫一切眾生。要曉得如何在一生短短數十年寒暑當中，從凡夫轉成菩薩，轉成佛，這才叫修行，才叫學佛，這是佛弟子所不能不去知道了解的。怎樣才算是佛弟子呢？一定要依照佛的教訓（經典）去奉行，才是真正的佛弟子。經典是佛陀從真如本性裏面流露出來的真言。我們每天誦經的用意是要與經典印證，看看自己所作所為是否合法，有沒有進步，而非念給佛、菩薩聽的。

在無量無邊的法門當中，唯獨淨土法門才能夠帶業往生、一生成佛；是最穩當、最快速、最方便、最為殊勝的法門；不僅是釋迦牟尼佛度眾生的第一法門，也是十方三世一切諸佛度眾生成佛道的第一法門；亦是難信之法門，為何任何法門所不能與之相比擬的。一切經都說成佛要三個阿僧祇劫，而沒有講一生成就；但是「阿彌陀經」裏面卻有這麼一段：「若有善男子、善女人聞說阿彌陀佛，執持名號，若一日、若二日、……若七日，一心不亂，其人……即得往生阿彌陀佛極樂國土。」往生極樂國土就是成佛，而且，這部經是「一切諸佛所護念的經」。試問有那一部經如此地殊勝？華嚴經普賢菩薩行願品：「十大願望」倒歸極樂；華藏世界的四十一位法身大士，都是念「阿彌陀佛」求生西方淨土；善財童子五十三參，參訪第一位（德雲比丘）和最後一位（普賢菩薩）的善知識，也都是教他念佛法門，求生極樂國土等等。由此可知，十方三世一切諸佛無不提倡此一殊勝法門；沒有一尊佛不講「阿彌陀經」，沒有一尊佛不讚歎「阿彌陀佛」。諸位也可以看看「往生傳」，還有近代專修專弘揚淨土法門的祖師大德，例如：印光大師、廣欽老和尚、道源老法師、李炳南老

居士等等，都是念佛往生的。

我們現在處於末法時期，整個宇宙萬物都顛倒了，佛法也整個顛倒毀壞了；正信的佛教，正知、正見的善知識難遇。所謂「佛法難聞今已聞，人身難得今已得」，而且，又得聞此殊勝法門，試問今生不好好把握、堅持念佛求生西方淨土，更待何時呀？再者，今生不往生極樂世界，生生世世都要遭受六道輪迴，實在苦啊！想再得人身又談何容易呢？我們現在是凡夫，剛接觸佛教，就曉得要選擇念佛法門，到了極樂國土，諸位菩薩跟我們握手、歡迎，而且羨慕我們呀！為什麼呢？因為他們經過三個阿僧祇劫才到十地菩薩，才曉得念佛求生西方淨土；不僅繞了一大圈子，浪費不少時間，地位也差多了；而我們不費功夫就來，豈不對我們讚歎倍至！能夠在這個時代得聞淨土法門，而且深信、發願、精進不懈，豈非有智慧、善根福德深厚的人，會選擇此第一——念佛法門嗎？

在中國唐朝的時候，有一位法照禪師，住在湖南衡山，他是參禪的。有一天早晨，用鉢吃粥的時候，有一個很奇特的感應：當他第一頭向鉢裏一看時，鉢裏面現出了境界，就像我們看電視畫面一樣，有山有水，一個很大的寺院；看到很多聽眾圍繞著聆聽文殊、普賢兩大菩薩在說法。早齋之後，他把看到的境界講給同參道友聽，同參當中有人到過五台山，依他所講述的那個山的形狀、那條路等的情形，好像是五台山，就勸他發心去朝五台山，那裏正是文殊菩薩的道場。於是，他到了五台山，果然不錯，就是鉢裏面所現的境界。就順著路徑走去，見到文殊、普賢兩位菩薩正在講經，約有一萬多的聽眾。於是乎，他就坐到旁邊一個空座上聽講；聽完之後，他走到前面向菩薩請

教。末法時期，衆生根性都比較劣，修甚麼法門能夠成就？文殊菩薩就告訴他，修念佛法門。他老人家問，念什麼佛呢？菩薩說，念「阿彌陀佛」。而且，還念了幾聲示範，讓他學，這個音調學會之後，他就離開。沿途還作了記號，準備下一次再來，走了不遠，回頭一看，境界沒有了。這才知道，他有這個因緣，菩薩顯現來度他的。從此之後，就不再參禪，專門提倡念佛，音調完全跟文殊菩薩的一樣，當時，法照禪師有把這個法門傳下來，很可惜這個音調現在已經失傳了。由此更可以確定選擇這個法門是明智之舉，因為文殊菩薩代表智慧，他都是念佛求生西方極樂世界。那我們凡夫還猶豫甚麼？

念佛法門比起其他法門容易，實際上也不簡單，得要會念，念到法喜充滿，把煩惱、憂慮、妄想都忘掉，才叫功夫，這樣決定往生。念佛的功夫大可分為三個階段：最下層的階段就是功夫成偏，也就是帶業往生，生西方極樂凡聖同居土；再高一層的就是事一心不亂，生實報莊嚴土。西方極樂世界的教主是「阿彌陀佛」、「阿彌陀佛」中譯爲無量覺、無量壽、無量光，念一句「阿彌陀佛」就是念十方三世一切諸佛。因此，我們只要一句「阿彌陀佛」念到底，千萬不要雜修，必定往生極樂世界。

現在很多人學佛，都喜歡雜修，幾乎要把每一部經都念過，每一尊佛、菩薩聖號都要禮拜、稱念過，才算是很虔誠；縱然，每一場法會、講座，甚至三藏十二部經典，您都出席、參與過；試問，您是否有把握能夠往生淨土？還不如一門深入（第一法門）的同參呀！爲甚麼要浪費精神，浪費時間在第二、第三法門呢？

難道說其他法門都不要學嗎？諸位要知道，我們現在是末法時期，而且壽命短促，想要在這進少退多，且覺障多端的境界裏成就其他法門，非我們凡夫俗子所能辦到的。我們到了極樂世界，馬上得不退位，不但有最好的導師——阿彌陀佛，還與諸大菩薩爲同學，而且壽命無量，想要學多少個法門都不成問題，也可以隨時回來看看，心想事成……，豈不是更好、更殊勝嗎？只要我們心裏面所想的是「阿彌陀佛」、口所稱念的是「阿彌陀佛」、身體所禮拜的也是「阿彌陀佛」、身、口、意三業都是「阿彌陀佛」，很肯定的，「阿彌陀佛」一定來接引我們！大勢至念佛圓通章：「若衆生心，憶佛、念佛，現前、當來，必定見佛，去佛不遠。」

以上只是簡略的介紹淨土法門的殊勝，有意想要更深一層的了解，可逕至華藏講堂請借或轉錄，(02)2611-2288，細心聆聽淨空法師講解有關淨土宗的錄音帶（特別是今年初「弘法三十年心得」或於永和（五天）的開示）。師父講演非常精采、詳細，要多聽幾遍，每一遍的境界（感覺）都不一樣哦！同時，也要大家告訴大家，共需法益。時間寶貴，要趕快行動！阿彌陀佛。

願生西方淨土中 九品蓮華爲父母  
華開見佛悟無生 不退菩薩爲伴侶

✱

本欄園地公開，題目自定，文長以一千字內爲宜。藉此小小的角落，表達對佛、菩薩的感恩之情，或是對周遭人事的種種，以慈悲的心眼去看待，由衷表現出對佛的虔誠與讚歎，來稿依序刊登，一經刊登，酌量致酬，歡迎各界善信踴躍賜稿。

## ● 人性的昇華佛學講座

1. 主講人：上會下寬法師

2. 日期：民國七十八年八月二日至四日（國曆）止，每晚七時卅分至九時卅分。

3. 講題：人性的昇華（八月二日）

從出世到入世的歷練過程（八月三日）

決定超昇的一刻（八月四日）

4. 主持人：吳老擇教授

5. 圓滿日：八月四日上午九時卅分舉行「千人念佛會」禮請上

菩下妙老和尚領眾念佛（中午素齋結緣），功德迴

向國運昌隆全民安樂，護法懷越，福慧增長。敬請

蒞臨共沾法益。

6. 地點：台北市中山堂大禮堂（台北市延平南路98號）

主辦單位：台南東山龍山寺護法會

☎ (02) 8230755 · 8223577

## ● 圓覺禪寺朝山法會啟事

一、緣起：消除三障罪業並祈功德迴向，國泰民安，風調雨順

二、時間：七十八年八月五日（農曆七月初四）晚上七點集合

三、地點：台北市內湖區碧山路23號斜對面（土地公廟）

四、迴向地點：圓覺寺大雄寶殿並恭請上菩下妙老和尚開示。

敬請踴躍參加祈福消業障，阿彌陀佛。

主辦單位：圓覺禪寺

地址：台北市內湖區碧山路39號

☎：七九〇九八六八

## ● 雜阿含經之研究現書平價供應

敬請把握機會及早函購以免向隅

「雜阿含經之研究」一書，來函索閱者甚多，為減輕妙林

出版部之經費負擔，並嘉惠佛子之研究，本書一律以精裝本平

價二五〇元供應，現書存貨不多，敬請大德善信及早購藏，以

免向隅。另外為便利郵寄作業，在索購時請附加郵資費，表列

如左：

國內掛號：二十一元

國外航空：香港、澳門一五元，亞洲及大洋洲一六元，歐

非中南美洲各地二二八元，美國加拿大二二八元。

住址：台北市10597寶清街18之1號2樓

☎：7699508

郵撥：4037695-7妙林月刊雜誌社

## ● 漢譯南傳大藏經誠徵編輯校對人員

漢譯南傳大藏經編委會誠徵佛學編輯、校對人才，歡迎

有志青年加入妙林文教工作行列，共成弘揚原始佛

法大業。

一、編輯一名：資格大學文史哲相關科系畢，深諳佛學者佳。

年齡24歲以上（民國54年前出生者）。一年以

上編輯經驗（附寄編輯作品更佳）。

二、校對二名：為助理編輯，大學或大專畢（不限科系），對

文字自認有深入研究者。年齡同前。

意者請附自傳、履歷表（貼相片）、註明希望待遇。

地址：台北市松山區10597寶清街18之1號2F

妙林月刊雜誌社 陳 僧居士收即可。合者擇期通知面

試。

## ● 啓建佛教宗慧圖書館緣啓文

本園現正積極進行籌建圖書館，及廣徵購圖書中。復更廣徵基金會會員，時來圖書館建成後，即行開放對外借閱書籍及視聽外，並利用本館定期不定期各項活動，以增進開啓大眾之智慧。基金方面將以多功能方式安排，如百分之六十用以購買圖書及錄音帶，俾充實本館之資料；百分之二十用以補助有心進取之青年學子經濟上之困難者；百分之十用以補助社教之困難者；百分之十爲本館之各項雜支或環境美化等。

參加之辦法爲二

奉獻本館建築費用計爲：

上品功德主 拾萬元

蓮品功德主 五萬元

善品功德主 兩萬元

榮譽功德主 壹萬元

福字功德主 伍仟元

贊助功德 隨緣樂助

以上功德主，均以一年爲限。非常歡迎繼續樂助並請介紹。

若加入本圖書館基金會會員，則每月以一百元計算，按月、半年或一年繳一次。面交、郵撥或請他人台辦均可。有意入會者，請寫姓名、地址、電話寄本館，當即發給會員證，以資證明。

智覺佛園附設佛教宗慧圖書館 謹啓

地址：彰化縣福興鄉番婆村（街）38-10號

☎ (047) 787047 郵撥：〇一〇一八一一一五

帳戶：施 碧（俗名）

## ● 向覺學會「初級佛學函授班」第十期招生

- 一、開課：民國七十八年八月一日（國曆）起。
- 二、對象：凡對佛法有興趣者，不限任何條件，皆可報名參加
- 三、修業：半年
- 四、報名：即日起至七十八年七月三十一日止。
- 五、辦法：函索簡章（請附回郵信封）或電洽。
- 六、聯絡：陳炳宏居士

地址：台北市八德路二段245號11樓之2

電話：（〇二）七一六七四三、七七五一九九〇

## ● 悟明老法師爲白聖長老舉火法語七八年五月廿五日

偈曰

提倡戒法續佛慧命，創辦教育培養精英，  
宏宗演教度衆無量，究竟涅槃願力所成。

恭維

臨濟堂上白公潔人長老，童真入道，願力弘深，建立道場，結緣安僧，創辦教育，培養僧青，提倡戒法，續佛慧命，宏宗演教，廣度有情，結夏安居，領導修行，奔走世界，六和圓融，爲國爲教，不惜老命，預知時至，世緣完成，教誡後學，護國衛教，宏揚正法，世界和平。是日舉行，讚頌傳供茶毘大典，恭請山納舉火說法一句，作麼生會呢？

偈曰

舉起三昧智慧火，燒去有情幻化身，色心一如微妙體，自在無礙現本真。——繞。

## ●社會女青年佛學夏令營

一、宗旨：協助一般青年認識佛法，特別續辦第二屆，佛學夏令營，藉此因緣對佛教概略之認識，行解上得到啓發，促進生命更具圓滿。

二、時間：國曆七月十六日至七月廿二日共七天

（農曆六月十四日至六月二十日）

三、地點：花蓮縣富里鄉（村）98303永安街140號富山寺

☎：(038) 831064

四、課程：解門——佛教因緣和因果概說 如何做個正確的佛

教徒 淨土法門 學佛漫談 不要誤解佛教 四位

菩薩的精神 佛學與心理學

行門——早晚課、懺摩、禮拜鐘偈

五、授課：聖德法師 性空法師 瑩空法師 悟成法師 昭慧

法師 聰慧法師 慧興法師 曹葦醫師。

六、費用：報名費貳佰元，膳宿全免。

七、報名：方法——來函索取報名表，名額四十二位。

時間——六月底截止，敬請把握時間。

附：營主任——聖德法師 導師：心玲法師

## ●看漫畫說故事徵求助附印

妙林雜誌每期刊登「看漫畫說故事」，發行至今，各界反應熱烈，為饗讀者諸君的需求，乃決定結集發行出書，敬祈十方大德善信隨喜贊助，待資金充裕，即以最新精緻的漫畫書（平價供應）服務讀者。

預定年底出書，意者請來函或電（02）7699508

逕洽梁小姐即可。

郵政劃撥：4037696-7 妙林月刊雜誌社帳戶

地址：台北市松山區10597寶清街18之1號2F

## ●高雄元亨寺慈仁慈善會會員參加辦法

一、宗旨：闡揚正信佛教，淨化社會人心，復興中華文化，建設人間淨土，興辦各種公益慈善事業。

二、參加辦法：歡迎十方善心人士，有意為宏揚佛法，具慈悲喜捨普渡眾生之弘願，不計榮辱得失者均歡迎踴躍參加。

三、會員利益：

1. 基本會員——每月定期捐獻新台幣壹佰元。

2. 榮譽會員——每年不定期捐獻新台幣伍仟元以上者。

3. 贊助會員——每月不定期隨喜功德。

四、繳費辦法：

1. 定期為會員舉行功德迴向會，普令六親眷屬和樂安康，事業發達，萬事如意。

2. 本會經常舉辦義診，解脫人生痛苦，凡參加會員當為諸佛菩薩所加持福蔭子孫。

3. 本會舉辦一切有益身心之活動時，會員享有優先參加權利。

四、繳費辦法：視個人經濟能力與方便，分月繳、季繳、半年或一年繳均可，以匯票、郵政劃撥、報值掛號等方式惠寄，本會收到款項後當即寄奉會員證、感謝狀，並按期寄奉會費收支徵信錄。

五、附註：有意參加者敬請來函索取入會申請表，填妥申請表寄來後，即予登記，待收到會費時，即核發會員證。

地址：高雄市鼓山區鼓山岩里元亨街5號

☎：(07) 5213236

郵撥帳戶：0492758-0 釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

釋慧鈺

編後語

## 邁向民主自由的大道

■陳 侑

驚聞中共於六月四日凌晨四十分發動「北京大屠殺」，被人民視為民主自由象徵的天安門廣場，乍時變成人間遍滿血腥的恐怖地獄；此時陰陽兩界，人天相隔，其哀傷苦痛又何異於火熱地獄？真個是人生至此，天道毋寧論矣！對於純潔的北平學生與愛國的市民，其爭民主爭自由的精神，已然匯聚成鮮血的長河，為歷史寫下可歌可泣的一頁。吾人堅信，黎明之前，真理的曙光必將來臨！

天安門的廣場雖已由中共解放軍佔領，鎮壓了民主自由的希望，然其終究壓不住民主的暗流。在北平學生爭民主的過程中，中共不思以和平方式解決，却以武力鎮壓收場。以慘無人道的達姆彈（又稱開花彈，子彈進入人體即自行爆炸，故有此稱）對付手無寸鐵之學生、民眾；且學生之爭民主完全是以非暴力來進行的，而中共竟以暴力待之，生為廿世紀重理性重民主的時代，中共此舉無異是野蠻作風，如此的暴力政府，終必為仁義之師所滅！

本社社論請本刊主任吳老擇居士，就大陸天安門事件作一客觀的評判，誰是真正的反革命分子，揭發李鵬政府藉口屠殺的假象，為平白無辜受難的民眾伸一口冤氣，揭發中共借人民民主運動之名，遂行其內部權力鞏固之實，大肆剷除異己！其結果是無辜百姓受害。透過人造衛星的傳播偵察，威信中共欲蓋彌彰的謊言，在歷史的鏡頭下無所遁形。是一篇一針見血的論見，甚為難得！

另外本期吳老擇大作「印度佛教史」（上），探討印度河的源起與沒落的變遷過程，並詳加闡述吠陀時代的宗教祭祀觀念與社會制度，淺顯平易，是了解佛教以前印度河文明的重要著作，敬請精讀，萬勿錯過。而「科學與宗教」是以歷史的觀點，分別討論宗教與科學對人生的影響力，其結果是科學以理性且提供人類更理想之生活方式，改變了人類對宗教的信仰，以致造成宗教威信的失落。長此以往，在科學日益昌明的今日，物欲氾濫，導致人類靈性破壞，這是令人不得不深思的問題。如何協調宗教與科學之間的衝突，仍有待人類繼續努力，如此始有幸福可言。本期稿攝，應刊登之稿件，只好移為下期刊登。

行文至此，願眾生遠離一切災厄，遠離一切苦惱。儘管大陸民主運動已成歷史，然而民主的火花不會因此而熄滅，人民的鮮血不會白流，相信犧牲生命的代價，必將換來中國統一的希望？謹此為天安門殉難的大陸同胞，深致無限的追悼之意！

✱



# 妙林雜誌 刊登廣告辦法

- 一、除封面及封底外，為免影響雜誌風格，封面裡（P1~P3）及封底裡（P1~P3）均對外開放內頁部分，每期以四頁為限。
- 二、委登之廣告必須純淨確實，凡是事實不符，有違法律道德者，本刊拒絕刊登。
- 三、所有委刊之廣告，儘可能為完稿之作品，未完稿者酌加製作費（另議）。
- 四、廣告稿或相關資料請於每月一日前交本社。
- 五、委刊之廣告按定價收費，並按登記次序先後，依序刊登，其定價如左表所列。
- 六、備註：意者請逕洽陳美君小姐即可。TEL：(02) 7699508

| 黑 色     |         | 彩 區     |         |
|---------|---------|---------|---------|
| 內 頁     | 封 底     | 內 頁     | 封 底     |
| 內 頁     | 內 頁     | 內 頁     | 內 頁     |
| 跨 頁     | 跨 頁     | 跨 頁     | 跨 頁     |
| 3 頁     | 3 頁     | 3 頁     | 3 頁     |
| 2 頁     | 2 頁     | 2 頁     | 2 頁     |
| 1 頁     | 1 頁     | 1 頁     | 1 頁     |
| 全 頁     | 全 頁     | 全 頁     | 全 頁     |
| 10000 元 | 45000 元 | 21000 元 | 23000 元 |
| 8000 元  | 23000 元 | 11250 元 | 13500 元 |
| 6000 元  | 23000 元 | 12500 元 | 13500 元 |
| 4000 元  | 23000 元 | 13000 元 | 13000 元 |
|         |         | 14000 元 | 14000 元 |
|         |         | 15000 元 | 15000 元 |
|         |         | 16000 元 | 16000 元 |
|         |         | 17000 元 | 17000 元 |
|         |         | 18000 元 | 18000 元 |
|         |         | 19000 元 | 19000 元 |
|         |         | 20000 元 | 20000 元 |
|         |         | 21000 元 | 21000 元 |
|         |         | 22000 元 | 22000 元 |
|         |         | 23000 元 | 23000 元 |
|         |         | 24000 元 | 24000 元 |
|         |         | 25000 元 | 25000 元 |
|         |         | 26000 元 | 26000 元 |
|         |         | 27000 元 | 27000 元 |
|         |         | 28000 元 | 28000 元 |
|         |         | 29000 元 | 29000 元 |
|         |         | 30000 元 | 30000 元 |

創刊日：中華民國七十八年元月一日  
發行日：中華民國七十八年七月一日  
社長：釋菩妙  
發行人：吳老擇（通妙）  
總編輯：陳 份（學仁）  
編輯：妙林編委會  
美工：陳 份 涂修瑞 吳進生  
編輯部：台北市 10597  
寶清街 18 之 1 號 2F（妙林精舍）  
電話：(02) 7699508  
發行所：妙林月刊雜誌社  
社址：高雄市元亨街 7 號（元亨寺）  
郵撥：4037696-7  
妙林月刊雜誌社 帳戶

本期發行 6000 份，歡迎隨喜贊助。  
印刷所：錦龍印刷實業股份有限公司  
排版所：高華電腦排版股份有限公司  
行政院新聞局登記證局版台誌字第 7157 號  
中華郵政南台字第 413 號執照登記為雜誌

歡迎隨喜贊助·福慧更增長  
追求心靈淨土·人生更圓滿

## 請存款人注意

- 一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上。
- 三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。
- 四、本存款單不得附寄其他文件。
- 五、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

| 月份                                      |   |
|-----------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 1. 漢譯南傳大藏經預約款  | 通 |
| <input type="checkbox"/> 2. 助印南傳大藏      | 信 |
| <input type="checkbox"/> 3. 助印妙林月刊雜誌    | 欄 |
| <input type="checkbox"/> 4. 助印佛經        | 狀 |
| <input type="checkbox"/> 5. 訂約中華續藏經     |   |
| <input type="checkbox"/> 6. 普濟功德金（普施中藥） |   |
| <input type="checkbox"/> 7. 贊助巴利佛教研究所   |   |
| <input type="checkbox"/> 8. 贊助看漫畫說故事    |   |
| <input type="checkbox"/> 9.             |   |
| <input type="checkbox"/> 10. 請寄憑證及感謝狀   |   |

此欄係備寄款人與帳戶通說之用，惟所作附言應以關於該

次劃撥事項為限。否則應請換單另填。

## 高雄元亨寺慈仁慈善會三周年慶 及小琉球義診之活動概況

今年度二月廿六日，高雄市元亨寺慈仁慈善會成立三周年暨第二屆第一次會員大會，蒞會者有慈仁慈善會會員代表及義診隊醫師等來賓。會場由上善下妙老和尚致詞，略述慈仁慈善會成立三周年來的成果，對全體參與人員表示

由衷的謝意，並頒獎與會  
有功人員，以資表揚其熱  
心公益。並慰勞其三年來  
的辛勞。接著由大會前任  
會長曾慶賜先生致詞及新  
任會長黃友財先生（上圖  
）致詞，最後由照定師主  
持全體會員代表摸彩活動  
，會場呈現一片歡樂之氣  
氛。

小琉球義診隊由照定  
師、副會長蔡萬生居士領  
隊，義診隊除為病患代寫  
病歷表，以熱心且愉快的心  
情為病患服務外，並由  
醫師為病患診療風濕、關節  
等慢性疾病。義診隊除  
了看病之外，還有發放救濟金及米、油、鹽等（下圖為照定師發放救  
濟時情形），為貧民解決目前困境。晚上亦為琉球地方種善根做晚課  
，並舉行佛學講座，讓佛法在窮鄉僻壤處生根茁長。

（圖：照定師 文·陳怡）



# 漢譯南傳大藏經

## 邁向中國佛教史新的里程碑

恆清法師(國立台灣大學哲學教授)

佛教聖典有南傳巴利三藏和北傳梵文三藏二大系。巴利三藏是以錫蘭為中心的南傳佛教的法寶，完整地保留有關原始佛教與部派佛教的聖典和史料，其重要性可想而知。因自古以來未有完整的中譯巴利三藏，中國佛教徒未能一窺佛法全貌。現在吳老擇居士在「元亨寺」的贊助下，根據日文的「南傳大藏經」，將巴利三藏中譯，可謂中國佛教譯經史上另一个新的里程碑。

「漢譯南傳大藏經」的完成將有多方面的貢獻，在學術研究方面，它可提供北傳佛教所無的珍貴資料，借助南北傳的相互補足和比勘研究，許多以前教義和事相的疑點可獲得解決。佛陀涅槃前單獨食用梅檀樹耳即為一例。從宗教信仰方面而言，南北傳大藏經的完全譯出，除了象徵法寶的圓滿呈現之外，也可以消弭南北傳佛教間之誤解，進而促成彼此的合作交流。

對「漢譯南傳大藏經」的完成，我們除了隨喜讚歎之外，希望佛法因此更加弘揚光大。

